



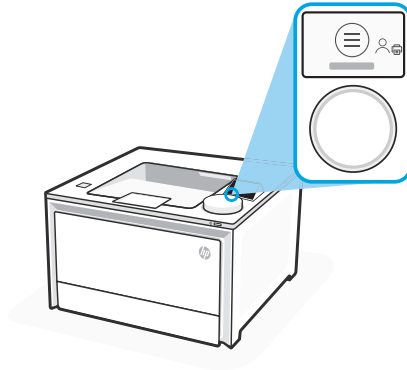
Reference Guide

Reference Guide	Referenční příručka	Nuorodos
Manuel de référence	Referencevejledning	Referanseveiledning
Referenzhandbuch	Naslaggids	Skrócony podręcznik
Guida di riferimento	Kasutusjuhend	Guia de referência
Guía de referencia	Viiteopas	Ghid de referință
Справочник	Οδηγός αναφοράς	Referenčná príručka
Guia de referència	Hivatkozású kézikönyv	Referenčni priročnik
Referentni priručnik	Atsauces rokasgrāmata	Referenshandbok
		מדריך עזר



HP Color LaserJet Pro 4202dn/dw series

Dial control



Dial icons



Menu

View all printer capabilities.



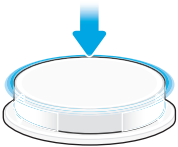
Sign In/Sign Out

Provides Access Control to the printer.



Print

Using the dial



Task

Action

Navigate

Turn the dial clockwise or counter clockwise.

Select item

Press on the dial.

Open shortcut menu

Long-press on the dial.

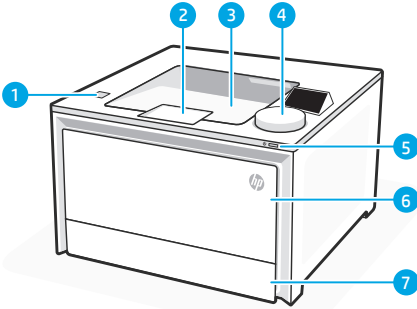
The shortcut menu provides options to go back, return to the Main Menu, cancel a print, or other contextual tasks.

Items highlighted in blue can be selected. Items highlighted in green start actions, like initiating a print job.

Help with paper loading

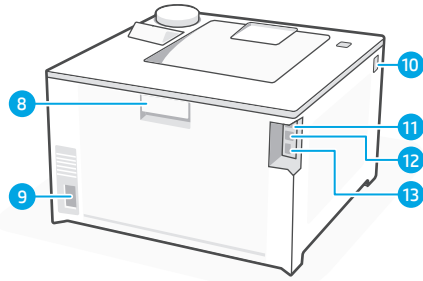
If loading legal paper, squeeze the latch behind the front of the tray and pull forward. Tray 2 will extend from the front of the printer approximately 2 inches (51 mm).

Printer features



Front

- 1 Walk-up USB port (wireless models only)
- 2 Output tray extender
- 3 Output tray
- 4 Control panel
- 5 Power button
- 6 Tray 1/Toner access door
- 7 Tray 2



Back

- 8 Rear door
- 9 Power connection
- 10 Access toner cartridges
- 11 USB port for computer connection
- 12 Ethernet port
- 13 USB port for Job Storage

During Setup: Help and tips for Wi-Fi and connectivity

If the software is unable to find your printer during setup, check the following conditions to resolve the issue.

Potential Issue	Solution
Printer Wi-Fi setup mode timed out	Check the dial and restart wireless setup mode, if prompted.
Computer too far from printer	Move your computer closer to the printer. Your computer might be out of range of the printer's Wi-Fi signal.
Computer connected to a Virtual Private Network (VPN) or remote work network	Disconnect from a VPN before installing HP printer software. Connect to the VPN again after finishing printer setup. Note: Consider your location and the security of the Wi-Fi network before disconnecting from a VPN.
Wi-Fi turned off on computer (computer connected by Ethernet)	If your computer is connected by Ethernet, turn on the computer's Wi-Fi while setting up the printer. You don't need to disconnect the Ethernet cable from the printer.

Post-Setup: Help and tips for Wi-Fi and connectivity

If you completed setup, but have issues with maintaining a Wi-Fi connection, check the wireless status and restart setup mode to try connecting again.

Potential Issue	Solution
Printer won't reconnect or maintain a connection to network (Post-setup)	<ol style="list-style-type: none">1. On the dial, select Menu > Information > Connectivity > Wi-Fi. If the printer is listed as "Not Connected", proceed to Step 2.2. Go back to the Home screen. Select Menu > Settings > Network > Restore Network Settings.3. Wait for one minute. Open the printer software and try connecting again.



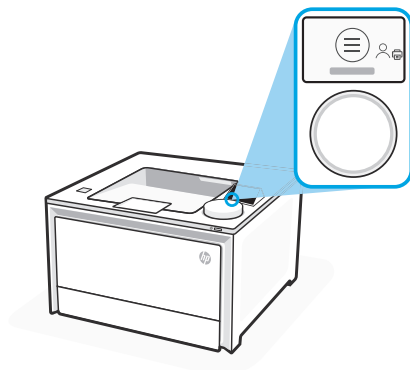
Help and Support

For printer troubleshooting and videos, visit the HP support site.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Contrôle du bouton rotatif



Icônes du bouton rotatif



Menu

Affichez toutes les capacités d'impression.

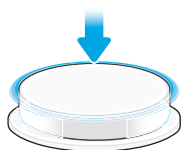


Impression



Se connecter/se déconnecter

Fournit un contrôle d'accès à l'imprimante.



Tâche

Action

Naviguer

Tournez le bouton rotatif dans le sens horaire ou anti-horaire.

Sélectionner un élément

Appuyez sur le bouton rotatif.

Ouvrir le menu contextuel

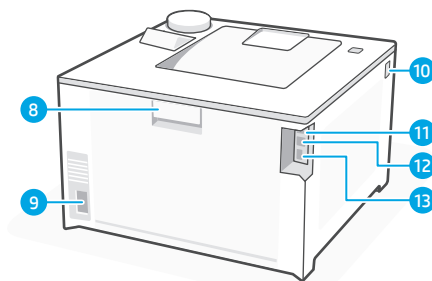
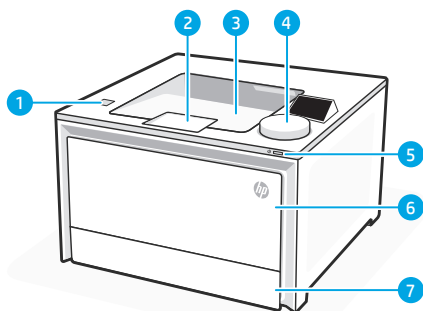
Appuyez longuement sur le bouton rotatif. Le menu contextuel propose des options pour revenir en arrière, revenir au menu principal, annuler une impression ou d'autres tâches contextuelles.

Les éléments surlignés en bleu peuvent être sélectionnés.
Les éléments surlignés en vert lancent des actions, comme le lancement d'un travail d'impression.

Aide pour le chargement de papier

Pour charger du papier au format Legal, pressez le loquet derrière l'avant du bac et tirez vers l'avant. Le bac 2 dépasse de l'avant de l'imprimante d'environ 51 mm (2 pouces).

Caractéristiques de l'imprimante



Avant

- 1 Port USB Walk-up (modèles sans fil uniquement)
- 2 Bras d'extension du bac de sortie
- 3 Bac de sortie
- 4 Panneau de commande
- 5 Bouton d'alimentation
- 6 Bac 1/Porte d'accès au toner
- 7 Bac 2

Précédent

- 8 Porte arrière
- 9 Branchement de l'alimentation
- 10 Accès aux cartouches de toner
- 11 Port USB pour la connexion à l'ordinateur
- 12 Port Ethernet
- 13 Port USB pour le stockage des tâches

Pendant la configuration : Aide et conseils pour le Wi-Fi et la connectivité

Si le logiciel ne parvient pas à trouver votre imprimante pendant la configuration, vérifiez les conditions suivantes pour résoudre le problème.

Problème potentiel	Solution
Mode de configuration du Wi-Fi de l'imprimante expiré	Vérifiez le bouton rotatif et redémarrez le mode de configuration sans fil, si vous y êtes invité.
Ordinateur trop éloigné de l'imprimante	Rapprochez votre ordinateur de l'imprimante. Il est possible que votre ordinateur soit en dehors de la plage du signal Wi-Fi de l'imprimante.
Ordinateur connecté à un VPN (Virtual Private Network) ou à un réseau de travail distant	Déconnectez l'ordinateur du VPN avant l'installation du logiciel de l'imprimante HP. Reconnectez-le au VPN lorsque la configuration de l'imprimante est terminée. Remarque : Prenez en compte votre emplacement et la sécurité du réseau Wi-Fi avant la déconnexion du VPN.
Wi-Fi désactivé sur l'ordinateur (ordinateur connecté par Ethernet)	Si votre ordinateur est connecté par Ethernet, activez le Wi-Fi de votre ordinateur pendant la configuration de l'imprimante. Il n'est pas nécessaire de déconnecter le câble Ethernet de l'imprimante.

Post-configuration : Aide et conseils pour le Wi-Fi et la connectivité

Si vous avez terminé la configuration mais rencontrez des problèmes de conservation de la connexion Wi-Fi, vérifiez le statut sans fil et redémarrez le mode de configuration pour retenter la connexion.

Problème potentiel	Solution
L'imprimante ne se reconnectera pas ou ne conservera pas de connexion au réseau (post-configuration)	<ol style="list-style-type: none">1. Sur le bouton rotatif, sélectionnez Menu > Information > Connectivité > Wi-Fi. Si l'imprimante est répertoriée comme « Non connectée », passez à l'étape 2.2. Revenez à l'écran d'accueil. Sélectionnez Menu > Paramètres > Réseau > Restaurer les paramètres réseau.3. Patientez une minute. Ouvrez le logiciel de l'imprimante et essayez à nouveau de vous connecter.



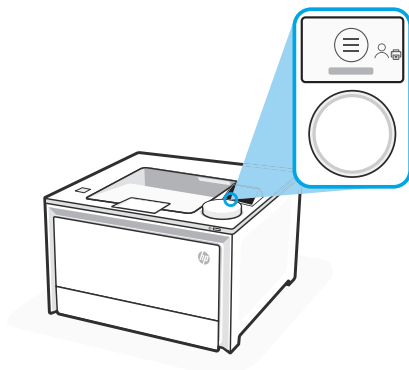
Aide et assistance

Pour un dépannage d'imprimante et des vidéos, consultez le site d'assistance HP.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Steuerung über Wählscheibe



Symbole auf der Wählscheibe



Menü

Alle Druckerfunktionen anzeigen.



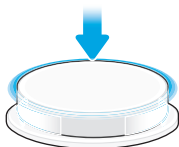
Drucken



Anmeldung/Abmeldung

Zugriff auf die Druckersteuerung.

Verwendung der Wählscheibe



Aufgabe

Navigieren

Auswahl eines Elements

Öffnen des Verknüpfungsmenus

Aktion

Drehen Sie die Wählscheibe in oder gegen den Uhrzeigersinn.

Drücken Sie auf die Wählscheibe.

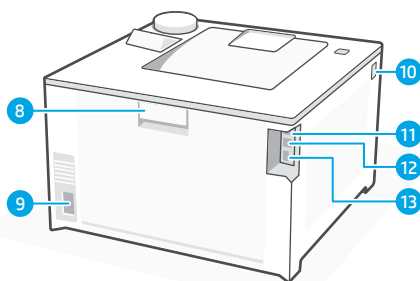
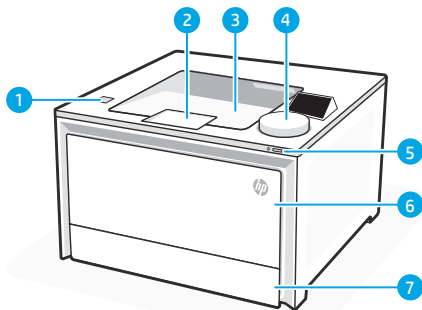
Drücken Sie länger auf die Wählscheibe. Über das Verknüpfungsmenü können Sie einen Schritt zurückgehen, zum Hauptmenü zurückkehren, einen Druckauftrag anhalten oder andere kontextuelle Aufgaben erledigen.

Blau markierte Elemente können ausgewählt werden. Über Grün markierte Elemente kann eine Aktion gestartet werden, wie zum Beispiel das Initiieren einer Druckaufgabe.

Hilfe beim Einlegen von Papier

Wenn Sie Papier im Format Letter einlegen, drücken Sie die Verriegelung hinter der Frontseite des Fachs zusammen und drücken Sie sie nach Vorne. Fach 2 wird um ungefähr 51 mm nach vorne erweitert.

Druckerfunktionen



Vorne

- 1 USB-Anschluss für Walk-up-Funktion (nur drahtlose Modelle)
- 2 Ausgabefachverlängerung
- 3 Ausgabefach
- 4 Bedienfeld
- 5 Netzschalter
- 6 Fach 1/Zugangsklappe zum Toner
- 7 Fach 2

Hinten

- 8 Hintere Klappe
- 9 Netzanschluss
- 10 Zugang zu den Tonerpatronen
- 11 USB-Anschluss zum Verbinden mit dem Computer
- 12 Ethernetanschluss
- 13 USB-Anschluss zum Speichern von Aufträgen

Bei der Einrichtung: Hilfe und Tipps zu WLAN und Konnektivität

Kann die Software bei der Einrichtung Ihren Drucker nicht finden, dann überprüfen Sie zur Problembeseitigung folgende Voraussetzungen.

Potenzielles Problem	Lösung
Zeitlimit des Einrichtungsmodus des Druckers über WLAN überschritten	Überprüfen Sie die Wählscheibe und starten Sie erneut den Einrichtungsmodus über WLAN, wenn sie dazu aufgefordert werden.
Computer zu weit vom Drucker entfernt	Stellen Sie Ihren Computer näher an den Drucker heran. Ihr Computer befindet sich möglicherweise außer Reichweite des WLAN-Signals des Druckers.
Der Computer ist mit einem VPN (Virtual Private Network) oder entfernten Arbeitsnetzwerk verbunden	Trennen Sie vor Installation der HP Druckersoftware die Verbindung zum VPN. Stellen Sie nach Beendigung der Druckereinrichtung die Verbindung zum VPN wieder her. Hinweis: Achten Sie auf Ihren Standort und die Sicherheit Ihres WLAN-Netzwerks, bevor Sie die Verbindung mit einem VPN trennen.
WLAN am Computer ausgeschaltet (Computer über Ethernet verbunden)	Ist Ihr Computer über Ethernet verbunden, dann schalten Sie während der Druckereinrichtung WLAN am Computer ein. Das Ethernetkabel kann am Drucker angeschlossen bleiben.

Nach der Einrichtung: Hilfe und Tipps zu WLAN und Konnektivität

Sollten Sie nach Beendigung der Einrichtung Probleme mit der Aufrechterhaltung einer WLAN-Verbindung haben, dann überprüfen Sie den WLAN-Status und starten ein weiteres Mal den Einrichtungsmodus, um einen erneuten Versuch zur Herstellung der Verbindung durchzuführen.

Potenzielles Problem	Lösung
Der Drucker stellt keine erneute Verbindung zum Netzwerk her oder kann sie nicht aufrechterhalten (nach der Einrichtung)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Wählen Sie auf der Wählscheibe Menü > Informationen > Konnektivität > WLAN. Wird der Drucker als „Nicht Verbunden“ aufgeführt, fahren Sie mit Schritt 2 fort. 2. Gehen Sie zurück zum Startbildschirm. Wählen Sie Menü > Einstellungen > Netzwerk > Netzwerkeinstellungen wiederherstellen. 3. Warten Sie eine Minute. Öffnen Sie die Druckersoftware und versuchen Sie erneut, eine Verbindung herzustellen.



Hilfe und Support

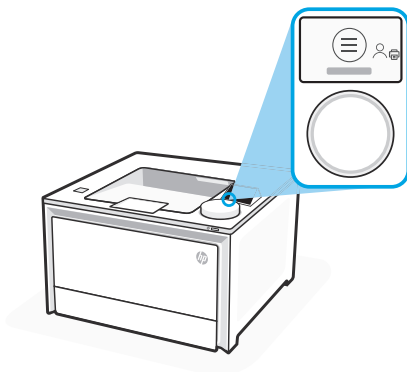
Mehr zur Behebung von Druckerproblemen und Videos finden Sie auf der HP Supportseite des Druckers.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Die hierin enthaltenen Informationen können jederzeit ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Controllo selettore



Icone del selettore



Menu

Consente di visualizzare tutte le funzionalità della stampante.



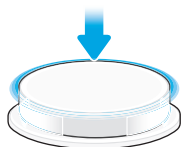
Stampa



**Registrazione/
Deregistrazione**

Fornisce il controllo di accesso alla stampante.

Uso del selettore



Operazione

Navigare

Selezionare una voce

Aprire il menu di scelta rapida

Azione

Ruotare il selettore in senso orario o antiorario.

Premere sul selettore.

Premere a lungo sul selettore.

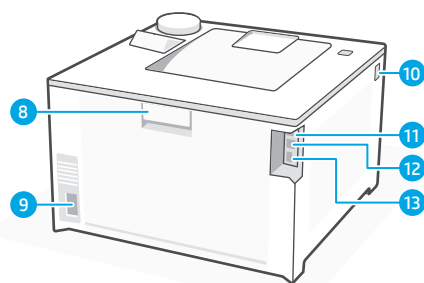
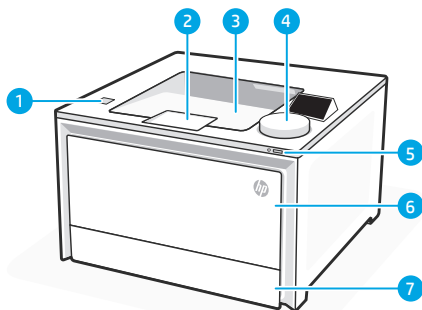
Il menu di scelta rapida fornisce opzioni per tornare indietro, tornare al menu principale, annullare una stampa o eseguire altre attività contestuali.

Le voci evidenziate in blu possono essere selezionate. Le voci evidenziate in verde avviano azioni, come l'avvio di un processo di stampa.

Guida per il caricamento della carta

Se si carica carta legale, premere il fermo dietro la parte anteriore del vassoio e tirare in avanti. Il vassoio 2 si estenderà dalla parte anteriore della stampante di circa 2 pollici (51 mm).

Caratteristiche della stampante



Parte anteriore

- 1 Porta USB walk-up (solo modelli wireless)
- 2 Estensione vassoio di uscita
- 3 Vassoio di uscita
- 4 Pannello di controllo
- 5 Pulsante di accensione
- 6 Sportello di accesso vassoio 1/toner
- 7 Vassoio 2

Parte posteriore

- 8 Sportello posteriore
- 9 Connettore di alimentazione
- 10 Accesso alle cartucce del toner
- 11 Porta USB per il collegamento al computer
- 12 Porta Ethernet
- 13 Porta USB per la memorizzazione del processo

Durante la configurazione: Guida e suggerimenti per Wi-Fi e connettività

Se il software non riesce a trovare la stampante durante la configurazione, controllare le seguenti condizioni per risolvere il problema.

Problema potenziale	Soluzione
Timeout della modalità di configurazione Wi-Fi della stampante	Controllare il selettore e riavviare la modalità di configurazione wireless, se richiesto.
Computer troppo lontano dalla stampante	Avvicinare il computer alla stampante. Il computer potrebbe essere fuori dalla portata del segnale Wi-Fi della stampante.
Computer connesso a una rete privata virtuale (VPN) o a una rete di lavoro remota	Disconnettersi da una VPN prima di installare il software della stampante HP. Connettersi nuovamente alla VPN dopo aver terminato la configurazione della stampante. Nota: considerare la propria posizione e la sicurezza della rete Wi-Fi prima di disconnettersi da una VPN.
Wi-Fi disattivato sul computer (computer connesso tramite Ethernet)	Se il computer è connesso tramite Ethernet, attivare il Wi-Fi del computer durante la configurazione della stampante. Non è necessario scollegare il cavo Ethernet dalla stampante.

Post-configurazione: Guida e suggerimenti per Wi-Fi e connettività

Se è stata completata la configurazione, ma si hanno problemi a mantenere la connessione Wi-Fi, controllare lo stato del wireless e riavviare la modalità di configurazione per provare a connettersi di nuovo.

Problema potenziale	Soluzione
La stampante non si riconnette o non mantiene la connessione alla rete (Post-configurazione)	<ol style="list-style-type: none">1. Sul selettore, selezionare Menu > Informazioni > Connettività > Wi-Fi. Se la stampante è elencata come "Non connessa", procedere al passaggio 2.2. Tornare alla schermata iniziale. Selezionare Menu > Impostazioni > Rete > Ripristina impostazioni di rete.3. Attendere un minuto. Aprire il software della stampante e riprovare a connettersi.



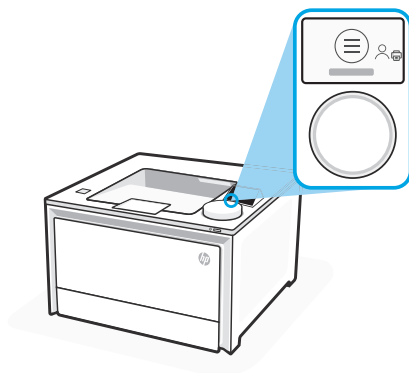
Guida e supporto

Per la risoluzione dei problemi della stampante e i video, visitare il sito di assistenza HP.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Control del dial



Iconos del dial



Menú

Permite ver todas las capacidades de la impresora.



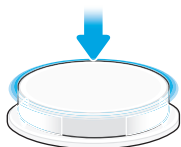
Imprimir



Inicio y cierre de sesión

Proporciona el control de acceso a la impresora.

Uso del dial



Tarea

Acción

Navegar

Gire el dial en el sentido de las agujas del reloj o en sentido contrario.

Seleccionar elemento

Pulse el dial.

Abrir menú de acceso directo

Pulse prolongadamente el dial.

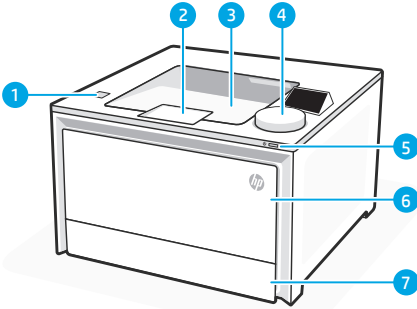
El menú de acceso directo proporciona opciones para retroceder, volver al Menú principal, cancelar una impresión u otras tareas contextuales.

Los elementos resaltados en azul se pueden seleccionar. Los elementos resaltados en verde inician acciones, como iniciar un trabajo de impresión.

Ayuda con la carga de papel

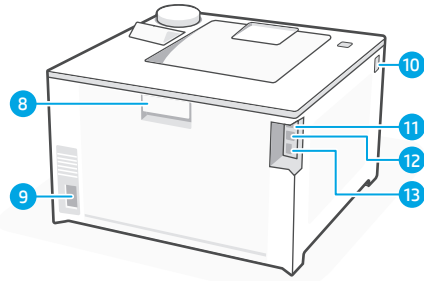
Si va a cargar papel legal, apriete el pestillo situado detrás de la parte delantera de la bandeja y tire hacia delante. La bandeja 2 se extenderá aproximadamente 2" (51 mm) desde la parte frontal de la impresora.

Características de la impresora



Parte delantera

- 1 Puerto USB para impresión directa (solo modelos inalámbricos)
- 2 Extensor de la bandeja de salida
- 3 Bandeja de salida
- 4 Panel de control
- 5 Botón de encendido
- 6 Puerta de acceso a la bandeja 1/tóner
- 7 Bandeja 2



Parte trasera

- 8 Puerta trasera
- 9 Conexión de alimentación
- 10 Acceso a cartuchos de tóner
- 11 Puerto USB para conexión del ordenador
- 12 Puerto Ethernet
- 13 Puerto USB para almacenamiento de trabajos

Durante la configuración: Ayuda y consejos para Wi-Fi y conectividad

Si el software no puede encontrar su impresora durante la configuración, compruebe las siguientes condiciones para resolver el problema.

Possible problema	Solución
Se ha agotado el tiempo de espera del modo de configuración Wi-Fi de la impresora	Compruebe el dial y reinicie el modo de configuración inalámbrica, si se le solicita.
Ordenador demasiado lejos de la impresora	Acerque el ordenador a la impresora. Puede que el ordenador esté fuera del alcance de la señal Wi-Fi de la impresora.
Ordenador conectado a una red privada virtual (VPN) o a una red de trabajo remota	Desconéctese de la VPN antes de instalar el software de la impresora HP. Conéctese de nuevo a la VPN tras finalizar la configuración de la impresora. Nota: Tenga en cuenta su ubicación y la seguridad de la red Wi-Fi antes de desconectarse de una VPN.
Wi-Fi desactivada en el ordenador (ordenador conectado por Ethernet)	Si su ordenador está conectado por Ethernet, active la Wi-Fi del ordenador mientras configura la impresora. No es necesario desconectar el cable Ethernet de la impresora.

Después de la configuración: Ayuda y consejos para Wi-Fi y conectividad

Si ha completado la configuración, pero tiene problemas para mantener la conexión Wi-Fi, compruebe el estado de la conexión inalámbrica y reinicie el modo de configuración para intentar conectarse de nuevo.

Posible problema	Solución
<p>La impresora no se vuelve a conectar o mantiene la conexión con la red (después de la configuración)</p>	<ol style="list-style-type: none"> <li data-bbox="565 323 1023 411">1. En el dial, seleccione Menú > Información > Conectividad > Wi-Fi. Si la impresora aparece como "No conectada", continúe con el paso 2. <li data-bbox="565 427 1023 515">2. Vuelva a la pantalla de inicio. Seleccione Menú > Configuración > Red > Restaurar configuración de red. <li data-bbox="565 531 1023 587">3. Espere un minuto. Abra el software de la impresora e intente volver a conectarse.



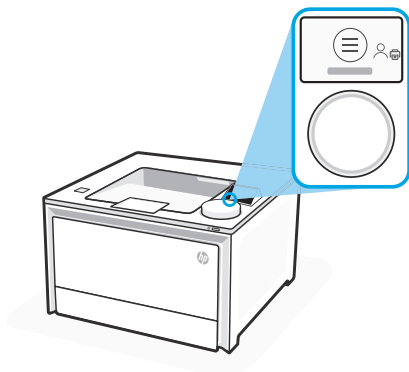
Ayuda y soporte

Para la solución de problemas de la impresora y vídeos, visite el sitio de soporte de HP.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Управление чрез селектор



Икони на селектора



Меню

Преглед на всички възможности на принтера.



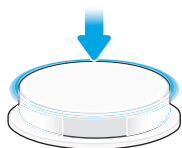
Печатане



Sign In (Вписване)/Sign Out (Отписване)

Осигурява контрол на достъпа на принтера.

Използване на селектора



Задача

Действие

Навигиране

Завъртете селектора по часовниковата стрела или в обратна посока.

Избор на елемент

Натиснете селектора.

Отваряне на менюто за бърз достъп

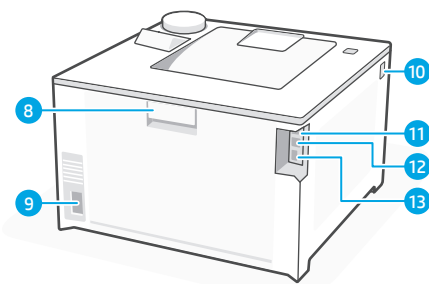
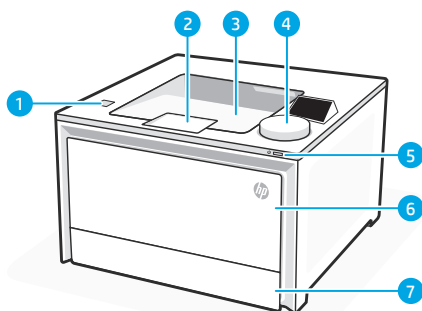
Натиснете продължително селектора. Менюто за бърз достъп предоставя опции за връщане назад, връщане в главното меню, отмяна на печатане или други контекстуални задачи.

Осветените в синьо елементи могат да бъдат избрани. Осветените в зелено елементи започват действия, например стартиране на задание за печатане.

Помощ при зареждане на хартия

Ако зареждате хартия за правни документи, стиснете резето зад предната част на тавата и дръпнете напред. Тава 2 ще се удължи от предната страна на принтера с приблизително 51 мм (2 инча).

Части на принтера



Отпред

- 1 USB порт (само за безжичните модели)
- 2 Удължител за изходна тава
- 3 Изходна тава
- 4 Контролен панел
- 5 Бутон за захранване
- 6 Тава 1/Вратичка за достъп до тонера
- 7 Тава 2

Отзад

- 8 Задна вратичка
- 9 Връзка към захранването
- 10 Достъп до тонер касетите
- 11 USB порт за връзка с компютър
- 12 Ethernet порт
- 13 USB порт за съхраняване на задания

По време на настройката: помощ и съвети за Wi-Fi и свързаност

Ако софтуерът не може да намери вашия принтер по време на настройката, проверете следните условия, за да разрешите проблема.

Потенциален проблем	Решение
Режимът за настройка на Wi-Fi на принтера изтече	Проверете селектора и рестартирайте режима за безжична настройка, ако бъдете подканени.
Компютърът е твърде далеч от принтера	Преместете компютъра си по-близо до принтера. Компютърът ви може да е извън обхвата на Wi-Fi сигнала на принтера.
Компютър, свързан към виртуална частна мрежа (VPN) или отдалечена работна мрежа	Прекъснете връзката с VPN, преди да инсталирате софтуера на принтера на HP. Свържете се с VPN отново след приключване на настройката на принтера. Забележка: имайте предвид своето местоположение и сигурността на Wi-Fi мрежата, преди да прекъснете връзката с VPN.
Изключен Wi-Fi на компютър (компютър, свързан чрез Ethernet)	Ако компютърът ви е свързан чрез Ethernet, включете Wi-Fi на компютъра, докато настройвате принтера. Не е необходимо да изключвате Ethernet кабела от принтера.

След настройка: помощ и съвети за Wi-Fi и свързаност

Ако сте завършили настройката, но имате проблеми с поддържането на Wi-Fi връзка, проверете състоянието на безжичната връзка и рестартирайте режима за настройка, за да опитате да се свържете отново.

Потенциален проблем	Решение
Принтерът не се свързва или не поддържа връзка с мрежа (след настройка)	<ol style="list-style-type: none"> Изберете Menu (Меню) > Information (Информация) > Connectivity (Свързване) > Wi-Fi на селектора. Ако принтерът е посочен като Not Connected (Не е свързан), преминете към стъпка 2. Върнете се до началния екран. Изберете Menu (Меню) > Settings (Настройки) > Network (Мрежа) > Restore Network Settings (Възстановяване на мрежовите настройки). Изчакайте една минута. Отворете софтуера на принтера и отново опитайте да се свържете.



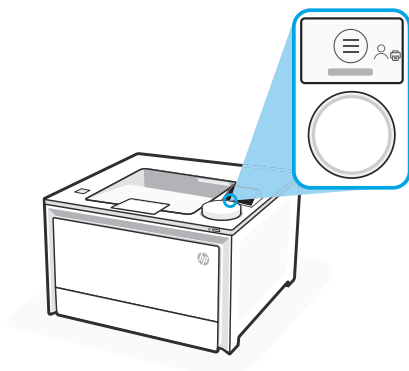
Помощ и поддръжка

За отстраняване на неизправности на принтера и видеоклипове посетете сайта за поддръжка на HP.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Control del dial



Icones del dial



Menú

Permet veure totes les capacitats de la impressora.



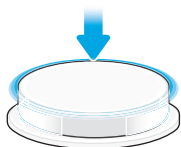
Imprimir



Iniciar sessió/Tancar sessió

Proporciona el control d'accés a la impressora.

Ús del dial



Tasca

Acció

Navegar

Gireu el dial en el sentit de les agulles del rellotge o en sentit contrari.

Seleccionar element

Premeu el dial.

Obrir menú d'accés directe

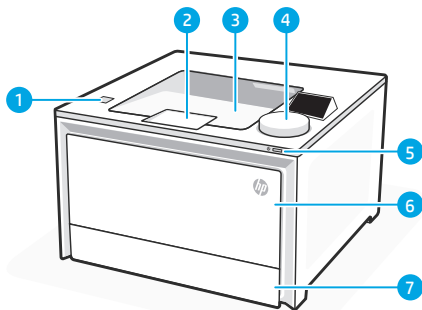
Premeu prolongadament el dial. El menú d'accés directe proporciona opcions per retrocedir, tornar al Menú principal, cancel·lar una impressió o altres tasques contextuais.

Els elements ressaltats en blau es poden seleccionar. Els elements ressaltats en verd inicien accions, com ara iniciar una feina d'impressió.

Ajuda amb la càrrega de paper

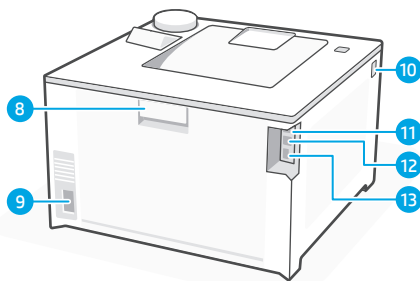
Si carregareu paper legal, premeu el pestell situat darrere de la part davantera de la safata i tireu cap endavant. La safata 2 s'estendrà des de la part frontal de la impressora aproximadament 2 polzades (51 mm).

Característiques de la impressora



Part davantera

- 1 Port USB per a impressió directa (només models sense fil)
- 2 Extensor de la safata de sortida
- 3 Safata de sortida
- 4 Tauler de control
- 5 Botó d'alimentació
- 6 Porta d'accés a la safata 1/tòner
- 7 Safata 2



Part posterior

- 8 Porta posterior
- 9 Connexió elèctrica
- 10 Accés a cartutxos de tòner
- 11 Port USB per a la connexió de l'ordinador
- 12 Port Ethernet
- 13 Port USB per a l'emmagatzematge de tasques

Durant la configuració: Ajut i consells per a la Wi-Fi i connectivitat

Si el programari no pot trobar la vostra impressora durant la configuració, comproveu les següents condicions per resoldre el problema.

Possible problema	Solució
S'ha esgotat el temps d'espera del mode de configuració Wi-Fi de la impressora	Comproveu el dial i reinicieu el mode de configuració sense fil, si se us demana.
Ordinador massa lluny de la impressora	Apropeu l'ordinador a la impressora. És possible que l'ordinador estigui fora de l'abast del senyal Wi-Fi de la impressora.
Ordinador connectat a una xarxa privada virtual (VPN) o a una xarxa de treball remota	Desconnecteu-vos de la VPN abans d'instal·lar el programari de la impressora HP. Torneu-vos a connectar a la VPN després de finalitzar la configuració de la impressora. Nota: Tingueu en compte la vostra ubicació i la seguretat de la xarxa Wi-Fi abans de desconnectar-vos d'una VPN.
Wi-Fi desactivada a l'ordinador (ordinador connectat mitjançant Ethernet)	Si l'ordinador està connectat mitjançant Ethernet, activeu la Wi-Fi de l'ordinador mentre configureu la impressora. No cal desconnectar el cable Ethernet de la impressora.

Després de la configuració: Ajut i consells per a la Wi-Fi i connectivitat

Si heu acabat la configuració però teniu problemes per mantenir la connexió sense fil, comproveu l'estat de la connexió sense fil i reinicieu el mode de configuració per intentar tornar a connectar-vos.

Possible problema	Solució
La impressora no es torna a connectar o manté una connexió a una xarxa (després de la configuració)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Al dial, seleccioneu Menú > Informació > Connectivitat > Wi-Fi. Si la impressora apareix com a "No connectada", continueu amb el pas 2. 2. Torneu a la pantalla d'inici. Seleccioneu Menú > Configuració > Xarxa > Restaurar configuració de xarxa. 3. Espereu un minut. Obriu el programari de la impressora i intenteu tornar a connectar-vos.



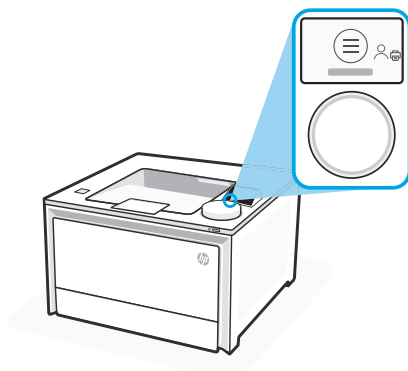
Ajuda i suport

Per a la solució de problemes de la impressora i vídeos, visiteu el lloc de suport d'HP.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Upravljanje okretnim gumbom



Ikone okretnog gumba



Izbornik

Pogledajte sve mogućnosti pisača.



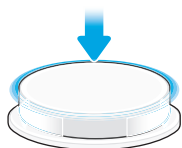
Ispis



Prijava/odjava

Omogućuje kontrolu pristupa pisaču.

Korištenje okretnog gumba



Zadatak

Radnja

Navigacija

Okrenite okretni gumb u smjeru kazaljke na satu ili u smjeru suprotnom od kazaljke na satu.

Odabir stavke

Pritisnite okretni gumb.

Otvaranje izbornika prečaca

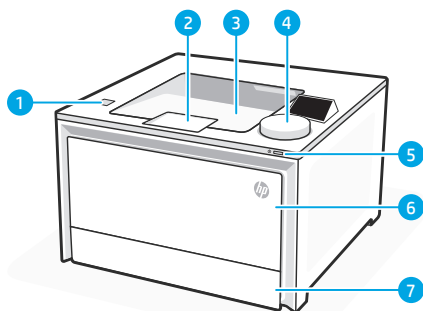
Dugo pritisnite okretni gumb. Izbornik prečaca nudi mogućnosti za povratak, povratak u glavni izbornik, otkazivanje ispisa ili druge kontekstualne zadatke.

Moguće je odabrati stavke označene plavom bojom. Stavke označene zelenom bojom označavaju radnju pokretanja, poput pokretanja zadatka ispisa.

Pomoć s umetanjem papira

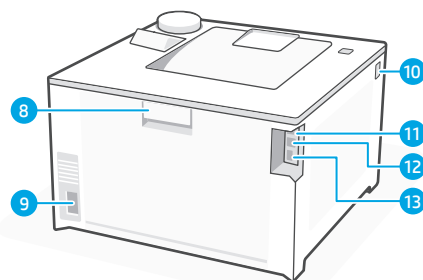
Ako stavljate papir veličine Legal, stisnite zasun iza prednjeg dijela ladice i povucite naprijed. Ladica 2 će se produljiti s prednje strane pisača približno 51 mm (2 inča).

Značajke pisača



Prednja strana

- 1 USB priključak za izravan rad – walk-up (samo za bežične modele)
- 2 Produžetak izlazne ladice
- 3 Izlazna ladica
- 4 Upravljačka ploča
- 5 Gumb za uključivanje
- 6 Ladica 1 / vrata za pristup toneru
- 7 Ladica 2



Stražnja strana

- 8 Stražnja vrata
- 9 Priključak za napajanje
- 10 Pristup spremnicima s tonerom
- 11 USB priključak za povezivanje s računalom
- 12 Ethernet priključak
- 13 USB priključak za memoriju zadataka

Tijekom postavljanja: Pomoć i savjeti za Wi-Fi i povezivost

Ako softver ne može pronaći vaš pisač tijekom postavljanja, provjerite uvjete navedene u nastavku kako biste riješili problem.

Potencijalni problem	Rješenje
Isteklo je vrijeme za postavljanje Wi-Fi veze	Provjerite okretni gumb i, ako se to od vas zatraži, ponovo pokrenite postavljanje bežičnog načina rada.
Računalo je predaleko od pisača	Premjestite računalo bliže pisaču. Vaše je računalo možda izvan dosega Wi-Fi signala pisača.
Računalo je povezano s virtualnom privatnom mrežom (VPN) ili udaljenom mrežom na radnom mjestu	Prekinite vezu s VPN-om prije instalacije HP softvera za pisač. Nakon dovršetka instalacije pisača ponovno se povežite s VPN-om. Napomena: Razmotrite svoju lokaciju i sigurnost Wi-Fi mreže prije prekidanja veze s VPN-om.
Wi-Fi je isključen na računalu (računalo je povezano putem Etherneta)	Ako je vaše računalo povezano putem Etherneta, uključite Wi-Fi računala tijekom postavljanja pisača. Ne morate isključiti kabel za Ethernet iz pisača.

Poslije postavljanja: Pomoć i savjeti za Wi-Fi i povezivost

Ako ste dovršili postavljanje, ali imate problema s održavanjem Wi-Fi veze, provjerite status bežične veze i ponovno pokrenite postavljanje te se pokušajte ponovno povezati.

Potencijalni problem	Rješenje
Pisač se neće ponovno povezati ili održavati vezu s mrežom (poslije postavljanja)	<ol style="list-style-type: none">1. Na okretnom gumbu odaberite Izbornik > Informacije > Povezivost > Wi-Fi. Ako se uz pisač nalazi napomena „Nije povezan“, nastavite na korak 2.2. Vratite se na početni zaslom. Odaberite Izbornik > Postavke > Mreža > Vрати mrežne postavke.3. Pričekajte minutu. Otvorite softver pisača i pokušajte se ponovo povezati.



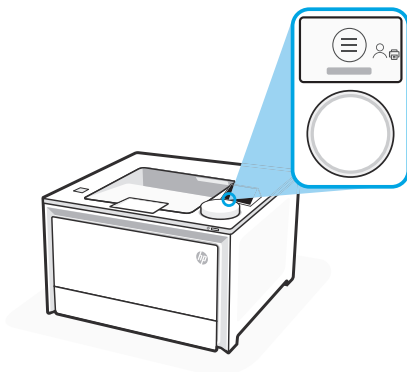
Pomoć i podrška

Savjete za rješavanje problema i videozapise potražite na web-mjestu za podršku tvrtke HP.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Ovládání kolečka



Ikony kolečka



Nabídka

Zobrazit všechny funkce tiskárny.



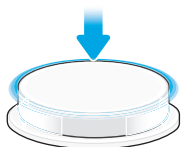
Tisk



Přihlásit/odhlásit

Poskytuje kontrolu přístupu k tiskárně.

Používání kolečka



Činnost

Procházet

Vybrat položku

Otevřít kontextovou nabídku

Akce

Otáčejte kolečkem po směru nebo proti směru hodinových ručiček.

Stiskněte kolečko.

Kolečko stiskněte a chvíli podržte.

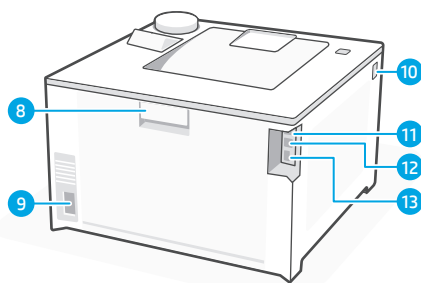
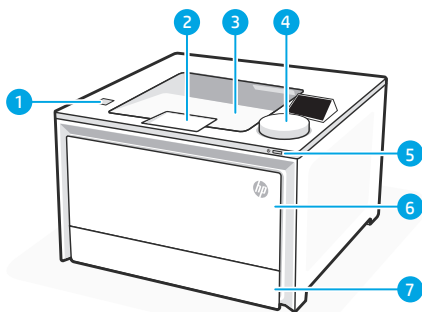
Kontextová nabídka obsahuje možnosti přejít zpět, vrátit se do hlavní nabídky, zrušit tisk a další kontextové úlohy.

Položky zvýrazněné modře lze vybrat. Položky zvýrazněné zeleně zahajují akce, například tiskovou úlohu.

Pomoc s vkládáním papíru

Při vkládání papíru formátu „Legal“ stlačte západku za přední částí zásobníku a zatáhněte dopředu. Zásobník 2 se vytáhne z přední části tiskárny přibližně o 51 mm.

Funkce tiskárny



Přední strana

- 1 port USB pro okamžitý tisk (pouze bezdrátové modely)
- 2 nástavec výstupního zásobníku
- 3 výstupní zásobník
- 4 ovládací panel
- 5 vypínač
- 6 zásobník 1 / přístupová dvířka toneru
- 7 zásobník 2

Zadní strana

- 8 zadní dvířka
- 9 přípojka pro napájení
- 10 přístup k tonerovým kazetám
- 11 port USB pro připojení k počítači
- 12 port sítě Ethernet
- 13 port USB pro ukládání úloh

Během nastavování: Pomoc a rady pro Wi-Fi a připojení

Pokud se softwaru nedaří najít tiskárnu během nastavování, zkontrolujte následující podmínky, abyste problém vyřešili.

Potenciální problém	Řešení
Časový limit režimu Wi-Fi nastavení tiskárny vypršel	Zkontrolujte kolečko a případně po vyzvání restartujte režim bezdrátového nastavení.
Počítač je příliš daleko od tiskárny	Přisuňte počítač blíže k tiskárně. Váš počítač je možná mimo dosah Wi-Fi signálu tiskárny.
Počítač připojený k VPN (Virtual Private Network) nebo ke vzdálené pracovní síti	Před instalací softwaru tiskárny HP se odpojte od VPN. Po dokončení nastavení tiskárny se připojte zpět k VPN. Poznámka: Než se odpojíte od VPN, vezměte v potaz svou polohu a zabezpečení sítě Wi-Fi.
Wi-Fi vypnuto na počítači (počítač připojen pomocí ethernetu)	Pokud je počítač připojen pomocí ethernetu, zapněte při nastavování tiskárny Wi-Fi počítače. Ethernetový kabel není třeba odpojovat od tiskárny.

Po nastavení: Pomoc a rady pro Wi-Fi a připojení

Pokud jste dokončili nastavení, ale máte problémy s udržением připojení Wi-Fi, zkontrolujte bezdrátový stav a restartujte režim nastavení, abyste se zkusili znovu připojit.

Potenciální problém	Řešení
Tiskárna se znovu nepřipojí nebo nezůstává připojená k síti (Po nastavení)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Pomocí kolečka vyberte Menu (Nabídka) > Information (Informace) > Connectivity (Připojení) > Wi-Fi, a pokud je tiskárna uvedena jako „Not Connected“ (Nepřipojena), pokračujte krokem 2. 2. Přejděte zpět na úvodní obrazovku. Vyberte Menu (Nabídka) > Settings (Nastavení) > Network (Síť) > Restore Network Settings (Obnovit nastavení sítě). 3. Počkejte jednu minutu. Otevřete software tiskárny a pokuste se znovu připojit.



Nápověda a podpora

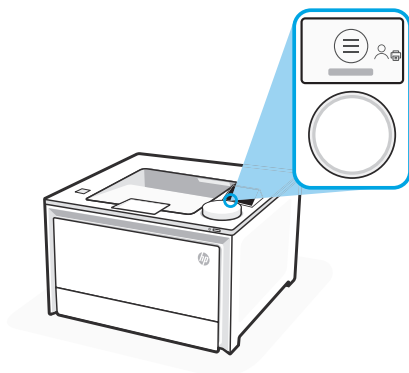
Řešení potíží a videa naleznete na stránce podpory HP.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Zde uvedené informace se mohou změnit bez předchozího oznámení.

Kontrolpanel for drejehjul



Ikoner for drejehjul



Menu

Se alle printerfunktioner.



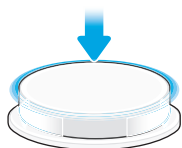
Udskriv



Log på/Log af

Giver adgangsstyring til printeren.

Brug af drejehjul



Opgave

Handling

Naviger

Drej drejehjulet med eller mod uret.

Vælg element

Tryk på drejehjulet.

Åbn genvejsmenu

Tryk på og hold drejehjulet nede.

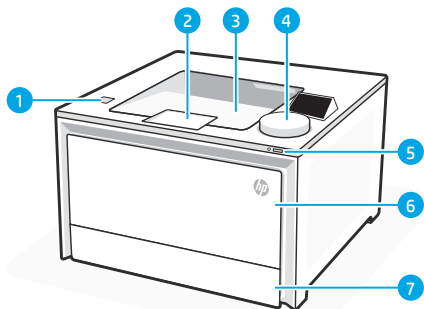
Genvejsmenuen giver mulighed for at gå tilbage, vende tilbage til hovedmenuen, annullere en udskrivning eller kontekstafhængige opgaver.

Elementer fremhævet i blå kan vælges. Elementer fremhævet i grønt er starthandlinger såsom at starte et udskriftsjob.

Hjælp til ilægning af papir

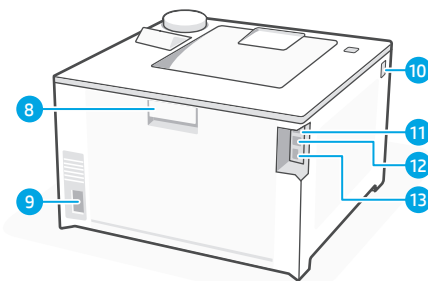
Ved ilægning af tilladt papir skal du klemme håndtaget bag på bakkens forside og trække frem. Bakke 2 vil forlænges omkring 51 mm fra forsiden af printerens.

Printerfunktioner



Forside

- 1 Walk-up USB-port (kun trådløse modeller)
- 2 Outputbakkeforlænger
- 3 Outputbakke
- 4 Kontrolpanel
- 5 Afbryderknap
- 6 Bakke 1/dæksel til toner adgang
- 7 Bakke 2



Forrige

- 8 Bagdæksel
- 9 Strømtilslutning
- 10 Adgang til tonerpatroner
- 11 USB-port til computerforbindelse
- 12 Ethernet-port
- 13 USB-port til joblagring

Under opsætning: Hjælp og tips vedrørende Wi-Fi og konnektivitet

Hvis softwaren ikke kan finde din printer under opsætning, skal du kontrollere følgende for at løse problemet.

Potentielt problem	Løsning
Printerens Wi-Fi-opsætningstilstand udløb	Kontrollér drejhjulet, og genstart den trådløse opsætningstilstand, hvis du bliver bedt om det.
Computeren er placeret for langt fra printeren	Flyt computeren tættere på printeren. Din computer er muligvis uden for rækkevidden af printerens Wi-Fi-signal.
Computer med forbindelse til et VPN-netværk (Virtual Private Network) eller fjernarbejdsnetværk (remote work network)	Afbryd forbindelsen til VPN-netværket, inden HP-printersoftwaren installeres. Genopret forbindelsen til VPN-netværket, når opsætningen er færdig. Bemærk: Vær opmærksom på din placering og Wi-Fi-netværkets sikkerhed, inden du opretter forbindelse til et VPN-netværk.
Wi-Fi aktiveret på computer (computer forbundet via Ethernet)	Hvis din computer er forbundet via Ethernet, skal computerens Wi-Fi være aktiveret, mens du opsætter printeren. Du behøver ikke trække Ethernet-kablet ud af printeren.

Efter opsætning: Hjælp og tips vedrørende Wi-Fi og konnektivitet

Hvis du efter fuldført opsætning får problemer med at opretholde Wi-Fi-forbindelsen, skal du kontrollere den trådløse status, og genstarte opsætningstilstanden for at forsøge at genoprette forbindelse.

Potentielt problem	Løsning
Printer vil ikke genoprette forbindelse, eller netværksforbindelsen kan ikke opretholdes (efter opsætning)	<ol style="list-style-type: none">1. På drejhjulet vælges Menu > Information > Connectivity (konnektivitet) > Wi-Fi. Hvis printeren er opført som "Ikke forbundet", skal du fortsætte til trin 2.2. Naviger tilbage til startskærmen. Vælg Menu > Indstillinger > Netværk > Gendan netværksindstillinger.3. Vent i et minut. Åbn printersoftwaren, og prøv at oprette forbindelse igen.



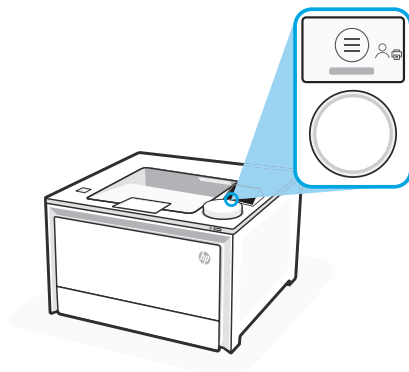
Hjælp og support

Find oplysninger om fejlfinding og diverse videoer på siden for HP's kundesupport.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Bedieningsknop



Pictogrammen op de bedieningsknop



Menu

Alle mogelijkheden van de printer bekijken.



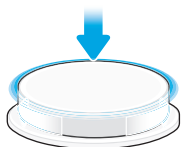
Afdrukken



Aanmelden/afmelden

Biedt toegangscontrole voor de printer.

De bedieningsknop gebruiken



Taak

Handeling

Navigeren

Draai de bedieningsknop met de klok mee of tegen de klok in.

Item selecteren

Druk op de bedieningsknop.

Snelmenu openen

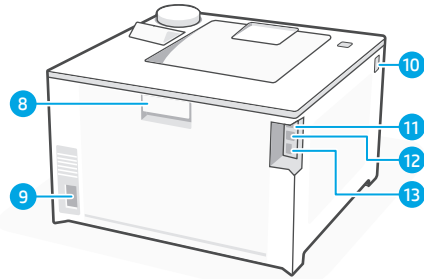
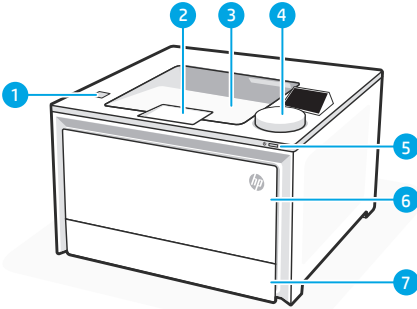
Houd de bedieningsknop lang ingedrukt. Het snelmenu biedt opties om terug te gaan, terug te keren naar het hoofdmenu, het afdrukken te annuleren of andere contextuele taken te kiezen.

In blauw gemarkeerde items kunnen worden geselecteerd. In groen gemarkeerde items kunnen een actie starten, zoals het starten van een afdruktaak.

Hulp bij het plaatsen van papier

Als u Legal-papier plaatst, drukt u de vergrendeling achter de voorkant van de lade in en trekt u deze naar voren. Lade 2 wordt verlengd en steekt ongeveer 51 mm (2 inch) uit de voorkant van de printer.

Functies/kenmerken van de printer



Voorkant

- 1 USB-poort voor direct afdrukken zonder pc (alleen draadloze modellen)
- 2 Verlengstuk van de uitvoerlade
- 3 Uitvoerlade
- 4 Bedieningspaneel
- 5 Aan-uitknop
- 6 Lade 1/klep voor toegang tot de toner
- 7 Lade 2

Achterkant

- 8 Achterklep
- 9 Voedingsaansluiting
- 10 Tonercartridgetoegang
- 11 USB-poort voor computerverbinding
- 12 Ethernet-poort
- 13 USB-poort voor taakopslag

Tijdens de installatie: Hulp en tips voor wifi en connectiviteit

Als de software uw printer tijdens de installatie niet kan vinden, controleert u de volgende problemen om het probleem op te lossen.

Mogelijk probleem	Oplossing
Time-out in de wifi-installatiemodus van de printer	Controleer de bedieningsknop. Start de draadloze installatiemodus opnieuw als dat wordt gevraagd.
Computer te ver van de printer	Plaats uw computer dichterbij de printer. Uw computer bevindt zich mogelijk buiten het bereik van het wifisignaal van de printer.
Computer verbonden met een virtueel privénetwerk (VPN) of extern bedrijfsnetwerk	Verbreek de VPN-verbinding voordat u de HP printersoftware installeert. Maak opnieuw verbinding met het VPN nadat de installatie van de printer is voltooid. Opmerking: Houd rekening met uw locatie en de beveiliging van het wifinetwork voordat u de VPN-verbinding verbreekt.
Wifi is uitgeschakeld op de computer (computer verbonden via Ethernet)	Als uw computer via Ethernet is verbonden, schakelt u de wifi van de computer in tijdens het installeren van de printer. U hoeft de Ethernet-kabel niet los te koppelen van de printer.

Na de installatie: Hulp en tips voor wifi en connectiviteit

Als u de installatie hebt voltooid maar problemen ondervindt bij het in stand houden van een wifiverbinding, controleert u de draadloze status en start u de installatiemodus opnieuw om opnieuw te proberen verbinding te maken.

Mogelijk probleem	Oplossing
Printer maakt niet opnieuw verbinding of houdt geen verbinding met het netwerk in stand (na de installatie)	<ol style="list-style-type: none"> Op de bedieningsknop selecteert u Menu > Information (Informatie) > Connectivity (Connectiviteit) > Wi-Fi (Wifi). Als de printer wordt vermeld als "Not Connected" (Niet verbonden), gaat u verder met stap 2. Ga terug naar het beginscherm. Selecteer Menu > Settings (Instellingen) > Network (Netwerk) > Restore Network Settings (Netwerkinstellingen herstellen). Wacht één minuut. Open de printersoftware en probeer opnieuw verbinding te maken.



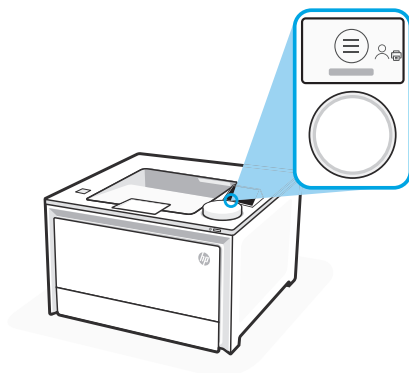
Help en ondersteuning

Ga voor het oplossen van printerproblemen en video's naar de website van HP ondersteuning.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Ringliuguriga juhitud



Ringliuguri ikoonid



Menüü

Vaadake kõiki printeri võimalusi.



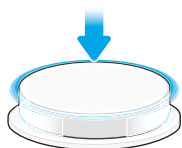
Printimine



Sign In (Logi sisse) / Sign Out (Logi välja)

Annab printerile juurdepääsu kontrolli.

Ringliuguri kasutamine



Ülesanne

Tegevus

Navigeeri

Pöörake ringliugurit päripäeva või vastupäeva.

Vali üksus

Ringliuguril.

Ava otsetee menüü

Pikalt ringliuguril.

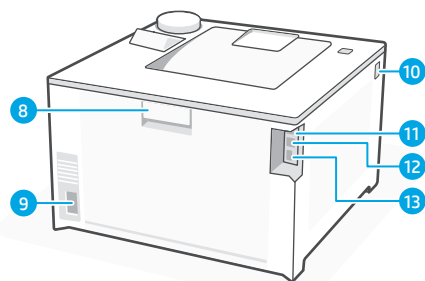
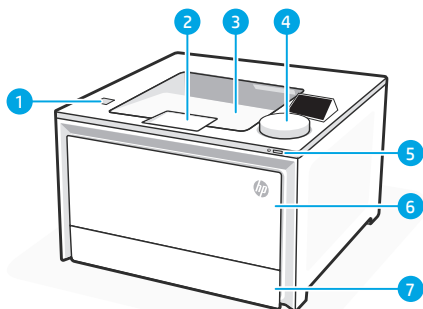
Otsetee menüü võimaldab minna tagasi, naasta peamenüüsse, tühistada printimine või muud seotud tegevused.

Sinisega esiletõstetud üksusi saab valida. Rohelisega esiletõstetud üksused alustavad tegevusi, näiteks printimist.

Abi paberi laadimisel

Kui laadite Legal-tüüpi paberit, siis pigistage salve esiosa taga olevat juhikut ja tõmmake seda ettepoole. Salv 2 ulatub printeri esiosast välja umbes 51 mm jagu.

Printeri funktsioonid



Esiosa

- 1 Töötlemissel oleva dokumenti väljavõtteala (ainult traadita ühendusega mudelid)
- 2 Väljastussalve pikendus
- 3 Väljastussalv
- 4 Juhtpaneel
- 5 Toitenupp
- 6 Salv 1/tooneri ligipääs
- 7 Salv 2

Tagasi

- 8 Tagumine uks
- 9 Toitepistik
- 10 Juurdepääs toonerikassettidele
- 11 USB-port arvuti ühendamiseks
- 12 Etherneti port
- 13 USB-port töö talletamiseks

Seadistamise ajal: Wi-Fi ja ühenduvuse abi ja näpunäited

Kui tarkvara ei leia häälestamise ajal teie printerit üles, kontrollige probleemi lahendamiseks järgmisi tingimusi.

Võimalik probleem	Lahendus
Printeri Wi-Fi seadistusrežiim aegus	Kontrollige ringliugurit ja taaskäivitage traadita ühenduse režiim, kui seda palutakse.
Arvuti on printerist liiga kaugel	Liigutage arvuti printerile lähemale. Teie arvuti võib olla printeri Wi-Fi-signaali levialast väljas.
Virtuaalse privaatsõrgu (VPN) või kaugvõrguga ühendatud arvuti	Enne HP printeri tarkvara installimist katkestage VPN-ühendus. Pärast printeri seadistamise lõpetamist ühendage uuesti VPN-iga. Märkus. Enne VPN-ühenduse katkestamist mõelge oma asukohale ja Wi-Fi-võrgu turvalisusele.
Wi-Fi on arvutis välja lülitatud (arvuti on ühendatud kasutades Etherneti)	Lülitage printeri seadistamisel sisse arvuti Wi-Fi, kui teie arvuti on ühendatud kasutades Etherneti. Te ei pea Etherneti kaablit printerist lahti ühendama.

Peale seadistamist: Wi-Fi ja ühenduvuse abi ja näpunäited

Kui olete seadistamise lõpetanud, kuid teil on probleeme Wi-Fi ühenduse säilitamisega, siis kontrollige ühenduse taasloomiseks traadita ühenduse olekut ja taaskäivitage seadistusrežiim.

Võimalik probleem	Lahendus
Printer ei saa võrguga uuesti ühendust või ei suuda seda säilitada (peale seadistamist)	<ol style="list-style-type: none">1. Valige ringliuguril Menu (Menüü) > Information (Teave) > Connectivity (Ühenduvus) > Wi-Fi. Kui printeri juures on märged „Not Connected“ („Pole ühendatud“), siis jätkake 2. sammuga.2. Minge tagasi avakuvale. Valige Menu (Menüü) > Settings (Seaded) > Network (Võrk) > Restore Network Settings (Taasta võrgu seaded).3. Oodake üks minut. Avage printeri tarkvara ja proovige uuesti ühendada.



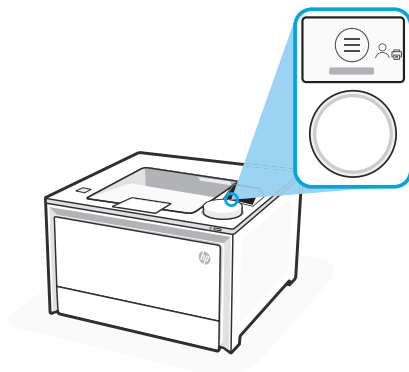
Abi ja tugi

Printeri tõrkeotsingute ja videote leidmiseks külastage HP kasutajateo saiti.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Kiekkosäädin



Säätimen kuvakkeet



Valikko

Katso kaikki tulostimen toiminnot.



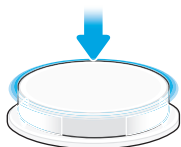
Tulosta



Kirjautuminen sisään/ulos

Mahdollistaa tulostimen käytönvalvonnan.

Valitsimen käyttäminen



Tehtävä

Toimenpide

Liiku

Käännä säädintä myötä- tai vastapäivään.

Valitse kohde

Paina säädintä.

Avaa pikavalikko

Paina säädintä pitkään.

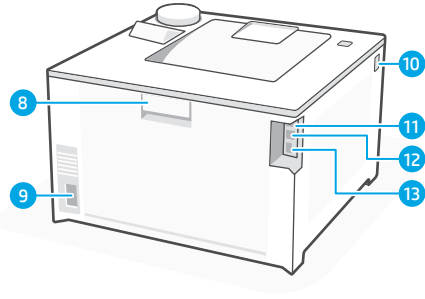
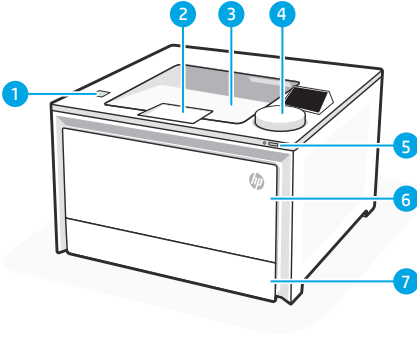
Pikavalikon toiminnoilla voit siirtyä taaksepäin, palata päävalikkoon ja peruuttaa tulostuksen tai muita tilannekohtaisia tehtäviä.

Sinisellä merkityt kohteet ovat valittavissa. Vihreällä merkityt kohteet käynnistävät toimintoja, esimerkiksi tulostustyön.

Opastusta paperin lisäämiseen

Jos lisäät luvallista paperia, purista lokeron etuosan takana olevaa salpaa ja vedä eteenpäin. Lokero 2 ulottuu noin 51 mm (2 tuuman) päähän tulostimen etuosasta.

Tulostimen ominaisuudet



Etuosa

- 1 USB-portti (vain langattomissa malleissa)
- 2 Tulostelokeron jatke
- 3 Tulostelokero
- 4 Ohjauspaneeli
- 5 Virtapainike
- 6 Lokero 1 / väriaineen luukku
- 7 Lokero 2

Takaosa

- 8 Takaluukku
- 9 Virtajohdon liitäntä
- 10 Väriainekasettien luukku
- 11 USB-portti tietokoneyhteyttä varten
- 12 Ethernet-portti
- 13 USB-portti työn tallennusta varten

Asennuksen aikana: Wi-Fiin ja liitettävyyteen liittyvää opastusta ja vinkejä

Ellei ohjelmisto pysty löytämään tulostinta asennuksen aikana, tarkista seuraavat tilanteet ongelman ratkaisemiseksi.

Mahdollinen ongelma	Ratkaisu
Tulostimen Wi-Fi-asetustila aikakatkaistiin	Tarkista valitsin ja ota langaton asennustila uudelleen käyttöön niin kehoitettaessa.
Tietokone on liian kaukana tulostimesta.	Siirrä tietokone lähemmäksi tulostinta. Tietokoneesi saattaa olla tulostimen Wi-Fi-signaalin kantaman ulkopuolella.
Tietokone on muodostanut yhteyden virtuaaliseen erillisverkkoon (VPN) tai etätyöverkkoon	Katkaise yhteys VPN-verkkoon ennen HP-tulostinohjelmiston asentamista. Muodosta yhteys VPN:ään uudestaan, kun tulostimen asennus on valmis. Huomaa: Ota sijaintisi ja Wi-Fi-verkon suojaus huomioon ennen kuin katkaiset yhteyden VPN:ään.
Wi-Fi-yhteys katkaistu tietokoneesta (tietokone liitetty Ethernetillä)	Jos tietokoneesi on liitetty Ethernet-yhteydellä, muodosta tietokoneen Wi-Fi-yhteys tulostimen asennuksen aikana. Ethernet-kaapelia tarvitse irrottava tulostimesta.

Asennuksen jälkeen: Wi-Fiin ja liitettävyyteen liittyvää opastusta ja vinkkejä

Jos olet suorittanut asennuksen loppuun, mutta sinulla on ongelmia Wi-Fi-yhteyden ylläpitämisessä, tarkista langattoman yhteyden tilanne ja käynnistä asetustila uudelleen, jotta voit yrittää muodostaa yhteyden uudelleen.

Mahdollinen ongelma	Ratkaisu
Tulostin ei muodosta yhteyttä uudelleen tai ei ylläpidä yhteyttä verkkoon (asennuksen jälkeen)	<ol style="list-style-type: none">Valitse valitsimen kohta Valikko > Tiedot > Liitettävyyys > Wi-Fi. Jos tulostin on Ei liitetty -luettelossa, siirry vaiheeseen 2.Palaa takaisin aloitusnäyttöön. Valitse Valikko > Asetukset > Verkko > Palauta verkkoasetukset.Odota yksi minuutti. Avaa tulostinohjelmisto ja yritä muodostaa yhteys uudelleen.



Ohje ja tuki

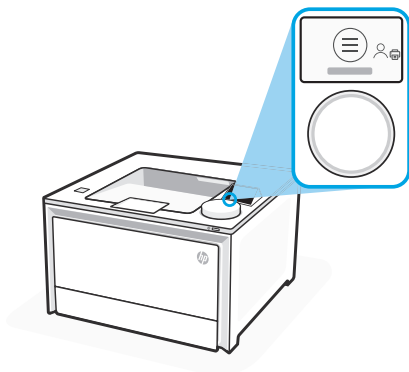
Käy HP:n tukisivustolla tutustuaksesi tulostimeen liittyviin vianetsintään ja videoihin.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Tässä olevia tietoja voidaan muuttaa ilman erillistä ilmoitusta.

Χειριστήριο μετρήσεων



Εικονίδια μετρητή



Μενού

Εμφάνιση όλων των δυνατοτήτων του εκτυπωτή.



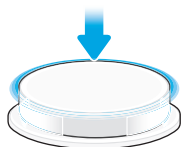
Εκτύπωση



Σύνδεση/αποσύνδεση

Προσφέρει Έλεγχο ρόσβασης στον εκτυπωτή.

Χρήση του μετρητή



Εργασία

Πλοήγηση

Επιλέξτε στοιχείο

Ανοίξτε το μενού συντομεύσεων

Ενέργεια

Στρέψτε το χειριστήριο δεξιόστροφα ή αριστερόστροφα.

Πατήστε το χειριστήριο.

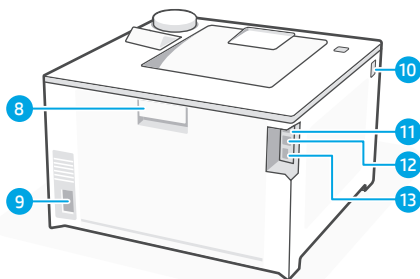
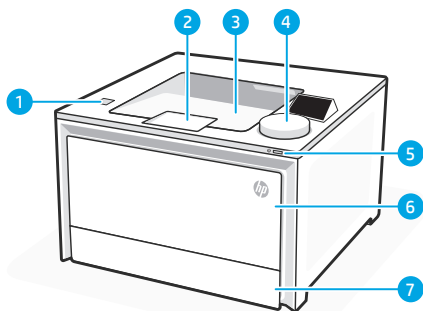
Παρατεταμένο πάτημα του χειριστηρίου. Το μενού συντομεύσεων παρέχει επιλογές για την μετάβαση προς τα πίσω, την επιστροφή στο Κύριο μενού, την ακύρωση μιας εκτύπωσης ή άλλες σχετικές εργασίες.

Τα στοιχεία που επισημαίνονται με μπλε χρώμα μπορούν να επιλεγθούν. Τα στοιχεία που επισημαίνονται με πράσινο χρώμα ξεκινούν ενέργειες, όπως η εκκίνηση εργασίας εκτύπωσης.

Βοήθεια με τη φόρτωση χαρτιού

Εάν τοποθετήσετε χαρτί legal, πιέστε την ασφάλεια πίσω από το μπροστινό μέρος του δίσκου και τραβήξτε προς τα εμπρός. Θα επεκταθεί ο δίσκος 2 από το μπροστινό μέρος του εκτυπωτή κατά περίπου 51 mm.

Δυνατότητες εκτυπωτή



Μπροστινό μέρος

- 1 Θύρα USB προσέγγισης (ασύρματα μοντέλα μόνο)
- 2 Επέκταση δίσκου εξόδου
- 3 Δίσκος εξόδου
- 4 Πίνακας ελέγχου
- 5 Κουμπί τροφοδοσίας
- 6 Δίσκος 1/Θύρα πρόσβασης γραφίτη
- 7 Δίσκος 2

Επιστροφή

- 8 Πίσω θύρα
- 9 Σύνδεση τροφοδοσίας
- 10 Πρόσβαση στις φυσίγγες γραφίτη
- 11 Θύρα USB για τη σύνδεση υπολογιστή
- 12 Θύρα Ethernet
- 13 Θύρα USB για αποθήκευση εργασιών

Κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης: Βοήθεια και συμβουλές για το Wi-Fi και τη συνδεσιμότητα

Εάν το λογισμικό δεν μπορεί να βρει τον εκτυπωτή σας κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης, ελέγξτε τις ακόλουθες συνθήκες για να λύσετε το πρόβλημα.

Πιθανό πρόβλημα	Λύση
Έληξε το χρονικό όριο της λειτουργίας εγκατάστασης Wi-Fi του εκτυπωτή	Ελέγξτε το χειριστήριο και επανεκκινήστε τη λειτουργία ασύρματης εγκατάστασης, εφόσον σας ζητηθεί.
Ο υπολογιστής είναι πολύ μακριά από τον εκτυπωτή	Μετακινήστε τον υπολογιστή πιο κοντά στον εκτυπωτή. Ο υπολογιστής σας ενδέχεται να βρίσκεται εκτός εμβέλειας του σήματος Wi-Fi του εκτυπωτή.
Ο υπολογιστής είναι συνδεδεμένος σε ένα Εικονικό ιδιωτικό δίκτυο (Virtual Private Network - VPN) ή σε απομακρυσμένο δίκτυο εργασίας	Αποσυνδεθείτε από το VPN πριν την εγκατάσταση του λογισμικού εκτυπωτή HP. Συνδεθείτε ξανά στο VPN μετά την ολοκλήρωση της εγκατάστασης του εκτυπωτή. Σημείωση: Λάβετε υπόψη την τοποθεσία σας και την ασφάλεια του δικτύου Wi-Fi πριν την αποσύνδεση από το VPN.
Είναι απενεργοποιημένο το Wi-Fi στον υπολογιστή (ο υπολογιστής είναι συνδεδεμένος μέσω Ethernet)	Εάν ο υπολογιστής σας είναι συνδεδεμένος μέσω Ethernet, ενεργοποιήστε το Wi-Fi του υπολογιστή κατά την εγκατάσταση του εκτυπωτή. Δεν χρειάζεται να αποσυνδέσετε το καλώδιο Ethernet από τον εκτυπωτή.

Μετά την εγκατάσταση: Βοήθεια και συμβουλές για το Wi-Fi και τη συνδεσιμότητα

Εάν ολοκληρώσατε την εγκατάσταση αλλά έχετε προβλήματα με τη διατήρηση μιας σύνδεσης Wi-Fi, ελέγξτε την κατάσταση ασύρματου δικτύου και επανεκκινήστε τη λειτουργία εγκατάστασης για να επιχειρήσετε να συνδεθείτε ξανά.

Πιθανό πρόβλημα	Λύση
Ο εκτυπωτής δεν επανασυνδέεται ή δεν μπορεί να διατηρήσει μια σύνδεση στο δίκτυο (μετά την εγκατάσταση)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Στο χειριστήριο, επιλέξτε Μενού > Πληροφορίες > Συνδεσιμότητα > Wi-Fi. Εάν η κατάσταση του εκτυπωτή αναφέρεται ως «Χωρίς σύνδεση», συνεχίστε στο Βήμα 2. 2. Επιστρέψτε στην Αρχική οθόνη. Επιλέξτε Μενού > Ρυθμίσεις > Δίκτυο > Επαναφορά ρυθμίσεων δικτύου. 3. Περιμένετε ένα λεπτό. Ανοίξτε το λογισμικό του εκτυπωτή και προσπαθήστε να συνδεθείτε ξανά.



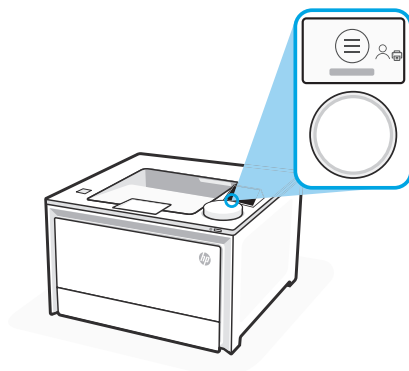
Βοήθεια και υποστήριξη

Για αντιμετώπιση προβλημάτων και βίντεο για τον εκτυπωτή, επισκεφτείτε την τοποθεσία web υποστήριξης της HP.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Tárcsás vezérlőelem



Tárcsa ikonjai



Menü

Összes nyomtatási képesség megtekintése.



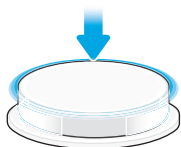
Nyomtatás



Bejelentkezés/Kijelentkezés

A nyomtatóhoz való hozzáférés szabályozására szolgál.

A tárcsa használata



Teendő

Navigálás

Elem kiválasztása

Helyi menü megnyitása

Intézkedés

Forgassa a tárcsát az óramutató járásával megegyező vagy ellentétes irányba.

Nyomja meg a tárcsát.

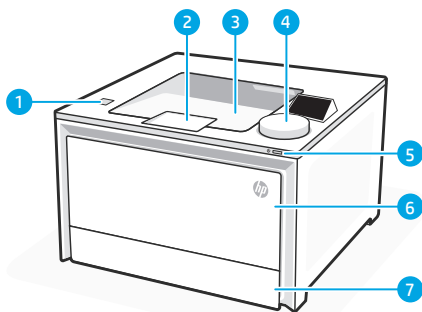
Nyomja meg hosszan a tárcsát. A helyi menü a következő opciókat kínálja: visszalépés, visszatérés a Főmenübe, nyomtatás megszakítása, illetve egyéb környezetfüggő műveleteket.

A kék színnel kijelölt elemek kiválaszthatók. A zöld színnel kijelölt elemek műveleteket kezdenek meg, ilyen például a nyomtatási feladat megkezdése.

Segítség a papír betöltéséhez

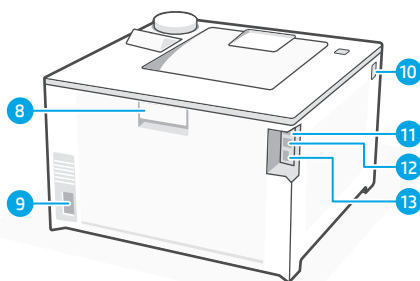
Szabványos méretű papír betöltése esetén nyomja meg a tálca elülső része mögötti reteszt, és húzza előre. A 2. tálca körülbelül 51 mm-re nyúlik ki a nyomtató első részéből.

A nyomtató lehetőségei



Elülső nézet

- 1 Walk-up USB port (csak vezeték nélküli modellek esetén)
- 2 Kimeneti tálcahosszabbító
- 3 Kimeneti tálca
- 4 Kezelőpanel
- 5 Bekapcsoló gomb
- 6 1. tálca/Tonerek ajtaja
- 7 2. tálca



Hátsó nézet

- 8 Hátsó ajtó
- 9 Tápcsatlakozás
- 10 Hozzáférés a tonerkazettákhoz
- 11 USB-port számítógépes kapcsolathoz
- 12 Ethernet-port
- 13 USB-port feladattároláshoz

A beállítás során: Segítség és tippek a Wi-Fi-vel és a csatlakoztathatósággal kapcsolatban

Ha a szoftver nem találja a nyomtatót a beállítás során, ellenőrizze a következő feltételeket a probléma megoldásához.

Lehetséges probléma	Megoldás
A nyomtató Wi-Fi beállítási módjában időtűllépés lépett fel	Ellenőrizze a tárcsát, és indítsa újra a vezeték nélküli beállítási módot, ha erre utasítást.
A számítógép túl messze van a nyomtatótól	Helyezze a számítógépet közelebb a nyomtatóhoz. Lehet, hogy a számítógépe a nyomtató Wi-Fi jelének hatótávolságán kívül van.
Virtuális magánhálózathoz (VPN) vagy távoli munkahelyi hálózathoz csatlakoztatott számítógép	A HP nyomtatószoftver telepítése előtt szakítsa meg a VPN-csatlakozást. A nyomtató beállításának befejezése után csatlakozzon ismét a VPN-hez. Megjegyzés: Vegye figyelembe a tartózkodási helyét és a Wi-Fi hálózat biztonságát, mielőtt lekapcsolódna egy VPN-ről.
A Wi-Fi kapcsolat ki van kapcsolva a számítógépen (a számítógépet Ethernet-en keresztül csatlakoztatták)	Ha a számítógép Ethernet-csatlakozással van csatlakoztatva, a nyomtató beállítása során kapcsolja be a számítógép Wi-Fi kapcsolatát. Az Ethernet-kábelt nem kell leválasztania a nyomtatóról.

A beállítást követően: Segítség és tippek a Wi-Fi-vel és a csatlakoztathatósággal kapcsolatban

Ha befejezte a beállítást, de problémái vannak a Wi-Fi-kapcsolat fenntartásával, ellenőrizze a vezeték nélküli kapcsolat állapotát, és indítsa újra a beállítási módot, hogy újra megpróbálhassa a csatlakozást.

Lehetséges probléma	Megoldás
A nyomtató nem csatlakozik újra a hálózathoz vagy nem tartja fenn a kapcsolatot a hálózattal (a beállítást követően)	<ol style="list-style-type: none"> 1. A tárcsán válassza a Menü > Információ > Csatlakozás > Wi-Fi menüpontot. Ha a nyomtató a „Nem csatlakoztatott” listán szerepel, folytassa a 2. lépéssel. 2. Lépjen vissza a Kezdőképernyőre. Válassza a Menü > Beállítások > Hálózat > Hálózati beállítások visszaállítása lehetőséget. 3. Várjon egy percet. Nyissa meg a nyomtató szoftvert, és próbáljon ismét csatlakozni.



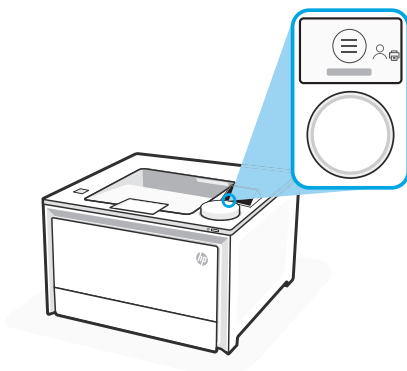
Súgó és támogatás

A nyomtató hibaelhárításához és videókért látogasson el a HP támogatási oldalára.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Grozāmpoga



Grozāmpogas ikonas



Izvēlne

Skatiet visas drukas raksturiežīmes.



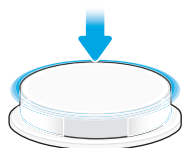
Drukāšana



Pierakstīšanās/izrakstīšanās

Nodrošina piekļuves kontroli printerim.

Grozāmpogas izmantošana



Uzdevums

Darbība

Navigēšana

Grieziet grozāmpogu pulksteņrādītāju kustības virzienā vai pretēji tam.

Vienuma atlase

Nospiediet grozāmpogu.

Īsinājumi izvēlnes atvēršana

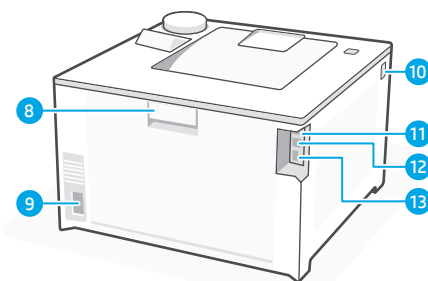
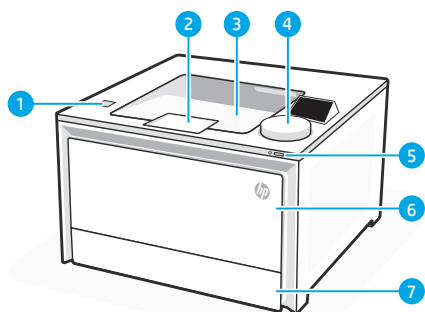
Nospiediet grozāmpogu un turiet to nospiestu. Īsinājumi izvēlnē ir pieejamas opcijas, lai ietu atpakaļ, atgrieztos galvenajā izvēlnē, atceltu druku vai veiktu citus kontekstuālos uzdevumus.

Var atlasīt zilā krāsā izceltos vienumus. Zaļā krāsā izceltie vienumi uzsāk darbības, piemēram, inicializē drukas darbu.

Palīdzība ar papīra ievietošanu

Ja ievietojat juridiskā dokumenta papīru, saspiediet fiksatoru aiz paplātes priekšdaļas un velciet uz priekšu. 2. paplāte izvirzīsies no printera priekšpusē par aptuveni 2 collām (51 mm).

Printera funkcijas



Priekšpuse

- 1 Virsējā USB pieslēgvietā (tikai bezvadu modeļiem)
- 2 Izvades paplātes pagarinātājs
- 3 Izvades paplāte
- 4 Vadības panelis
- 5 Strāvas poga
- 6 1. paplāte / tonera piekļuves durtiņas
- 7 2. paplāte

Aizmugure

- 8 Aizmugures durtiņas
- 9 Strāvas padeve
- 10 Piekļuve tonera kasetnēm
- 11 USB pieslēgvietā savienojumam ar datoru
- 12 Ethernet pieslēgvietā
- 13 USB pieslēgvietā darbu krātuvei

Iestatīšanas laikā: palīdzība un padomi par Wi-Fi un savienojamību

Ja programmatūra nevar atrast printeri iestatīšanas laikā, pārbaudiet tālāk norādītos apstākļus, lai risinātu problēmu.

Iespējamā problēma	Risinājums
Printera Wi-Fi iestatīšanas režīma taimauts	Ja tiek norādīts, pārbaudiet grozāmpogu un restartējiet bezvadu iestatīšanas režīmu.
Dators pārāk tālu no printera	Pārvietojiet datoru tuvāk printerim. Dators varētu būt ārpus printera Wi-Fi signāla diapazona.
Dators pievienots virtuālajam privātajam tīklam (VPN) vai attāļajam darba tīklam	Atvienojiet no VPN pirms HP printera programmatūras instalēšanas. Pēc printera iestatīšanas vēlreiz pievienojiet VPN. Piezīme. Pirms atvienošanas no VPN, pārliecinieties ar Wi-Fi tīkla atrašanās vietu un drošību.
Wi-Fi izslēgts datorā (dators pievienots ar Ethernet)	Ja dators ir pievienots ar Ethernet, ieslēdziet datora Wi-Fi, kamēr iestatāt printeri. Nav jāatvieno Ethernet kabelis no printera.

Pēc iestatīšanas: palīdzība un padomi par Wi-Fi un savienojamību

Ja esat pabeidzis iestatīšanu, bet jums ir problēmas ar Wi-Fi savienojuma uzturēšanu, pārbaudiet bezvadu tīkla statusu un restartējiet iestatīšanas režīmu, lai mēģinātu vēlreiz izveidot savienojumu.

Iespējamā problēma	Risinājums
Printeris neveido atkārtotu savienojumu vai neuztur savienojumu ar tīklu (pēc iestatīšanas)	<ol style="list-style-type: none">1. Ar grozāmpogas starpniecību atlasiet Izvēlne > Informācija > Savienojamība > Wi-Fi. Ja printeris ir norādīts ar atzīmi "Nav savienots", turpiniet ar 2. darbību.2. Atgriezieties sākumekrānā. Atlasiet Izvēlne > Iestatījumi > Tīkls > Atjaunot tīkla iestatījumus.3. Uzgaidiet vienu minūti. Atveriet printera programmatūru un mēģiniet vēlreiz izveidot savienojumu.



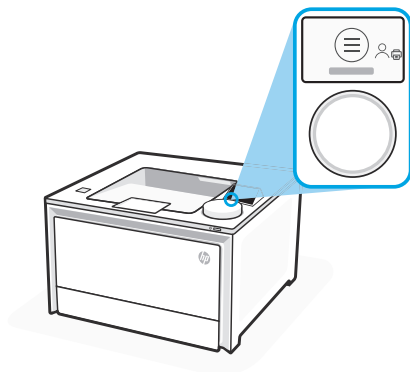
Palīdzība un atbalsts

Printera problēmu novēršanas informāciju un video skatiet HP atbalsta vietnē.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Diskinis valdiklis



Disko piktogramos



Meniu

Peržiūrėkite visas spausdintuvo galimybes.



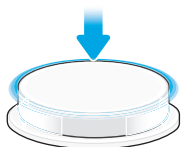
Spausdinimas



„Sign In“ (Prisijungti) / „Sign Out“ (Atsijungti)

Suteikia spausdintuvo prieigos kontrolę.

Disko naudojimas



Užduotis

Veiksmas

Naršyti

Sukite diską pagal laikrodžio rodyklę arba prieš laikrodžio rodyklę.

Pasirinkite elementą

Paspauskite diską.

Atidarykite nuorodos meniu

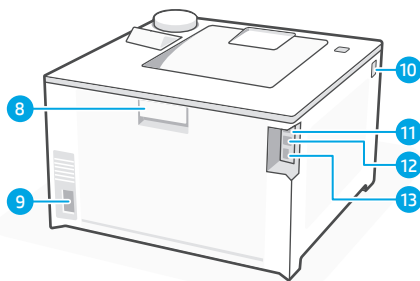
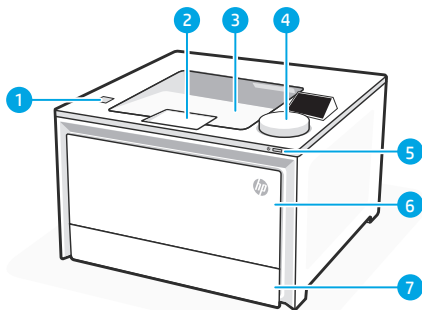
Ilgai spauskite diską. Nuorodų meniu pateikiamos parinktys grįžti atgal, grįžti į pagrindinį meniu, atšaukti spausdinimą ir kitos kontekstinės užduotys.

Galima pasirinkti mėlynai paryškintus elementus. Žaliai paryškinti elementai paleidžia veiksmus, kaip spausdinimo užduoties inicijavimas.

Pagalba įdedant popierių

Jei įdedate „Legal“ popierių, suimkite sklendę po dėklo priekiu ir traukite pirmyn. 2 dėklas bus pratęstas nuo spausdintuvo priekio apie 2 colius (51 mm).

Spausdintuvo funkcijos



Priekis

- 1 „Walk-up“ USB prievadas (tik belaidžiuose modeliuose)
- 2 Išvesties dėklo ilgiklis
- 3 Išvesties dėklas
- 4 Valdymo skydas
- 5 Maitinimo mygtukas
- 6 1 dėklas / rašalo priegios duralės
- 7 2 dėklas

Atgal

- 8 Galinės duralės
- 9 Maitinimo jungtis
- 10 Prieiga prie rašalo kasečių
- 11 USB prievadas kompiuteriui prijungti
- 12 Eterneto lizdas
- 13 USB prievadas užduotims saugoti

Sąrankos metu: „Wi-Fi“ ir jungiamumo žinynas ir patarimai

Jei programinė įranga negali rasti jūsų spausdintuvo sąrankos metu, peržiūrėkite tolesnes sąlygas, kad pašalintumėte problemą.

Galima problema	Sprendimas
Spausdintuvo „Wi-Fi“ sąrankos režimo skirtojo laiko pabaiga	Patikrinkite diską ir paleiskite iš naujo belaidės sąrankos režimą, jei būsite paraginti.
Kompiuteris per toli nuo spausdintuvo	Perkelkite kompiuterį arčiau spausdintuvo. Jūsų kompiuteris gali būti už spausdintuvo „Wi-Fi“ signalo diapazono.
Kompiuteris prijungtas prie virtualaus privačiojo tinklo (VPN) arba nuotolinio darbo tinklo	Atjunkite nuo VPN prieš diegdami HP spausdintuvo programinę įrangą. Vėl prijunkite prie VPN baigę spausdintuvo sąranką. Pastaba. Apsvarstykite savo vietą ir „Wi-Fi“ tinklo saugumą prieš atjungdami nuo VPN.
„Wi-Fi“ išjungtas kompiutyryje (kompiuteris prijungtas naudojant ethernetą)	Jei jūsų kompiuteris prijungtas naudojant ethernetą, įjunkite kompiuterio „Wi-Fi“ atlikdami spausdintuvo sąranką. Jums nereikia atjungti etherneto kabelio nuo spausdintuvo.

Po sąrankos: „Wi-Fi“ ir jungiamumo žinynas ir patarimai

Jei užbaigėte sąranką, bet yra problemų palaikant „Wi-Fi“ ryšį, patikrinkite belaidę būseną ir paleiskite iš naujo sąrankos režimą, kad pabandytumėte vėl prijungti.

Galima problema	Sprendimas
Spausdintuvas neprisijungia iš naujo arba nepalaiko ryšio su tinklu (po sąrankos)	<ol style="list-style-type: none"> Diske pasirinkite Meniu > Informacija > Jungiamumas > Wi-Fi. Jei spausdintuvas nurodytas kaip „Neprijungtas“, pereikite prie 2 veiksmo. Grįžkite atgal į pagrindinį ekraną. Pasirinkite Meniu > Parametrai > Tinklas > Atkurti tinklo parametrus. Palaukite vieną minutę. Atidarykite spausdintuvo programinę įrangą ir vėl bandykite prijungti.



Pagalba ir palaikymas

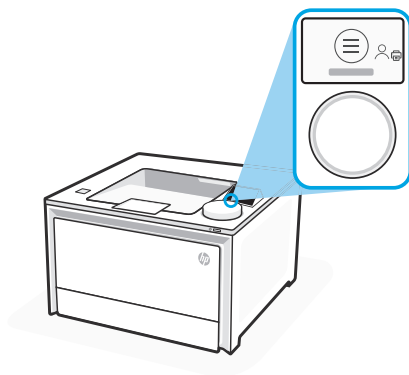
Spausdintuvo trikčių šalinimo būdai ir vaizdo įrašai pateikiami HP palaikymo svetainėje.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Čia nurodyta informacija gali būti keičiama be išankstinio įspėjimo.

Dreiehjul med kontrollpanel



Dreiehjulikoner



Meny

Vis alle skrivereregnskaper.



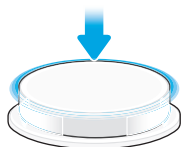
Logg på/Logg av

Gir tilgangskontroll til skriveren.



Utskrift

Bruke dreiehjulet



Oppgave

Løsning

Naviger

Vri dreiehjulet med klokken eller mot klokken.

Velg element

Trykk på dreiehjulet.

Åpne
snarveimenyen

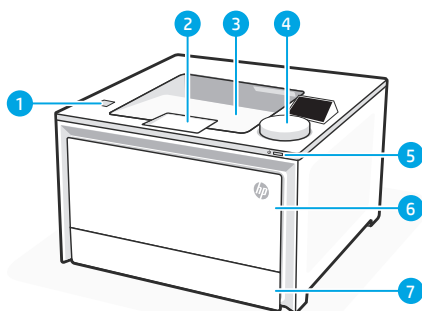
Trykk på og hold dreiehjulet nede.
Snarveimenyen inneholder alternativer for å gå tilbake, gå tilbake til hovedmenyen, avbryte en utskrift eller andre beslektede oppgaver.

Elementer som er uthevet i blått kan velges. Elementer som er uthevet i grønt starter handlinger, som å starte en utskriftsjobb.

Hjelp med ilegging av papir

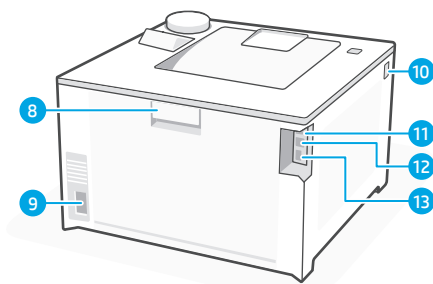
Hvis du skal legge i Legal-papir, trykker du inn låsen foran fronten av skuffen og trekker den forover. Skuff 2 trekkes ut ca. 51 mm fra forsiden av skriveren.

Skriverfunksjoner



Forside

- 1 USB-port (bare trådløse modeller)
- 2 Utskuff-forlenger
- 3 Utskuff
- 4 Kontrollpanel
- 5 Av/på-knapp
- 6 Skuff 1/Tonertilgangsdeksel
- 7 Skuff 2



Tilbake

- 8 Bakre deksel
- 9 Strømtilkobling
- 10 Tilgang til tonerkassetter
- 11 USB-port for tilkobling til datamaskin
- 12 Ethernet-port
- 13 USB-port for jobblagring

Under oppsett: Hjelp og tips for Wi-Fi og tilkobling

Hvis programvaren ikke finner skriveren under oppsettet, kan du kontrollere følgende for å løse problemet.

Potensielt problem	Løsning
Tidsavbrudd for Wi-Fi-oppsett på skriveren	Kontroller dreiehjulet og start trådløst oppsett på nytt hvis du blir bedt om det.
Datamaskinen er for langt fra skriveren	Flytt datamaskinen nærmere skriveren. Det kan hende at datamaskinen er utenfor rekkevidden til skriverens Wi-Fi-signal.
Datamaskinen er koblet til et virtuelt privat nettverk (VPN) eller eksternt jobbnettverk	Koble fra et VPN før du installerer HP-skriverprogramvaren. Koble til VPN igjen når skriveroppsettet er fullført. Merk: Vurder plasseringen og sikkerheten til Wi-Fi-nettverket før du kobler fra et VPN.
Wi-Fi slått av på datamaskinen (datamaskin tilkoblet via Ethernet)	Hvis datamaskinen er tilkoblet via Ethernet, slår du på datamaskinens Wi-Fi når du konfigurerer skriveren. Du trenger ikke koble Ethernet-kabelen fra skriveren.

Etter oppsett: Hjelp og tips for Wi-Fi og tilkobling

Hvis du har fullført oppsettet, men har problemer med å opprettholde en Wi-Fi-forbindelse, kan du kontrollere den trådløse statusen og starte oppsettmodus på nytt for å prøve å koble til igjen.

Potensielt problem	Løsning
Skriveren vil ikke koble til igjen eller opprettholde en forbindelse til nettverket (etter oppsett)	<ol style="list-style-type: none">På dreiehjulet velger du Meny > Informasjon > Tilkobling > Wi-Fi. Hvis skriveren er oppført som "Ikke tilkoblet", fortsetter du til Trinn 2.Gå tilbake til startskjermen. Velg Meny > Innstillinger > Nettverk > Tilbakestill nettverksinnstillinger.Vent ett minutt. Åpne skriverprogramvaren og prøv å koble til igjen.



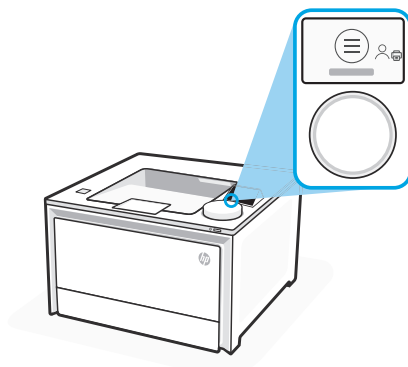
Hjelp og støtte

For feilsøking av skriveren og videoer, kan du gå til HPs støtteside.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Sterowanie pokrętłem



Ikony na pokrętle



Menu

Wyświetlanie wszystkich funkcji drukarki.



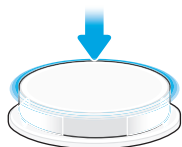
Drukuj



Zaloguj/wyloguj

Umożliwia kontrolowanie dostępu do drukarki.

Używanie pokręta



Zadanie

Działanie

Nawigacja

Obróć pokrętło w prawo lub w lewo.

Wybieranie pozycji

Naciśnij pokrętło.

Otwieranie menu skrótów

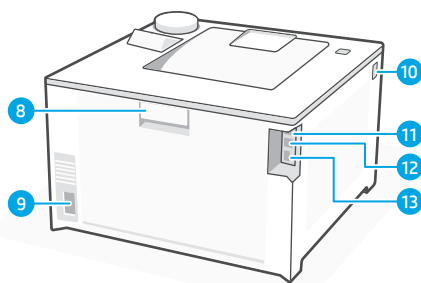
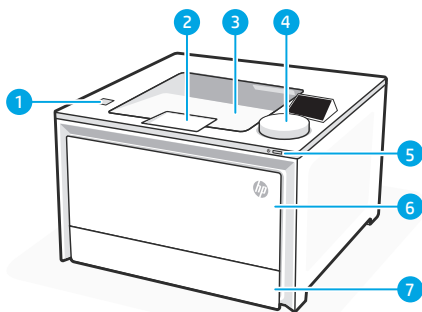
Naciśnij pokrętło i przytrzymaj.
Menu skrótów umożliwia użycie opcji przejścia wstecz, powrotu do menu głównego, anulowania drukowania lub innych zadań kontekstowych.

Można wybrać pozycje podświetlone na niebiesko. Pozycje podświetlone na zielono uruchamiają działania, np. pozwalają na zainicjowanie zlecenia drukowania.

Pomoc dotycząca ładowania papieru

Jeśli chcesz załadować papier formatu Legal, ściśnij zatrask za przednią częścią podajnika i pociągnij do przodu. Podajnik 2 wysunie się z przodu drukarki na około 51 mm (2 cale).

Elementy drukarki



Przód

- 1 Łatwo dostępny port USB (tylko modele bezprzewodowe)
- 2 Przedłużacz odbiornika
- 3 Odbiornik
- 4 Panel sterowania
- 5 Przycisk zasilania
- 6 Podajnik 1 / drzwiczki dostępu do tonera
- 7 Podajnik 2

Tył

- 8 Tyłne drzwiczki
- 9 Gniazdo zasilania
- 10 Dostęp do kaset z tonerem
- 11 Port USB do łączenia z komputerem
- 12 Port Ethernet
- 13 Port USB do przechowywania zadań

Podczas konfiguracji: Pomoc i porady dotyczące Wi-Fi i łączności

Jeśli oprogramowanie nie może znaleźć drukarki podczas konfiguracji, sprawdź poniższe warunki, aby rozwiązać problem.

Potencjalny problem	Rozwiązanie
Upłynął limit czasu trybu konfiguracji sieci Wi-Fi	Sprawdź ustawienie pokrętła i ponownie uruchom tryb konfiguracji bezprzewodowej, jeśli wyświetli się stosowny monit.
Komputer znajduje się za daleko od drukarki	Ustaw komputer bliżej drukarki. Komputer może znajdować się poza zasięgiem sygnału Wi-Fi drukarki.
Komputer jest połączony z wirtualną siecią prywatną (VPN — Virtual Private Network) lub siecią do pracy zdalnej	Przed rozpoczęciem instalacji oprogramowania drukarki HP odłącz urządzenie od sieci VPN. Po zakończeniu konfiguracji drukarki możesz ponownie połączyć ją z siecią VPN. Uwaga: Przed odłączeniem od sieci VPN rozważ swoją lokalizację i bezpieczeństwo sieci Wi-Fi.
Sieć Wi-Fi jest wyłączona na komputerze (komputer jest podłączony kablem Ethernet)	Jeśli komputer jest podłączony kablem Ethernet, przed rozpoczęciem konfiguracji drukarki wyłącz w nim Wi-Fi. Nie musisz odłączać kabla Ethernet od drukarki.

Po zakończeniu konfiguracji: Pomoc i porady dotyczące Wi-Fi i łączności

Jeśli konfiguracja została ukończona, ale występują problemy z utrzymaniem połączenia Wi-Fi, sprawdź stan łączności bezprzewodowej i uruchom ponownie tryb konfiguracji, aby jeszcze raz spróbować nawiązać połączenie.

Potencjalny problem	Rozwiązanie
Nie można nawiązać ponownego połączenia z drukarką lub nie można utrzymać połączenia (po konfiguracji)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Przy użyciu pokrętki wybierz Menu > Informacje > Łączność > Wi-Fi. Jeśli obok drukarki widnieje tekst „Brak połączenia”, przejdź do kroku 2. 2. Wróć do ekranu głównego. Wybierz kolejno Menu > Ustawienia > Sieć > Przywróć ustawienia sieciowe. 3. Odczekaj minutę. Otwórz oprogramowanie drukarki i ponownie spróbuj nawiązać połączenie.



Pomoc i obsługa techniczna

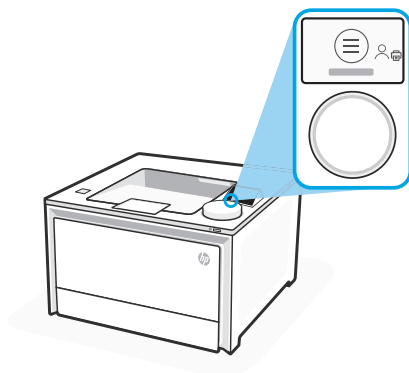
Informacje na temat rozwiązywania problemów i wideo dotyczące drukarki znajdują się w witrynie pomocy technicznej HP.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Informacje zawarte w niniejszym dokumencie mogą ulec zmianie bez uprzedzenia.

Controle por botão



Ícones de botão



Menu

Veja todos os recursos da impressora.



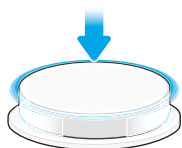
Impressão



Login ou Logout

Fornece controle de acesso à impressora.

Como usar o botão



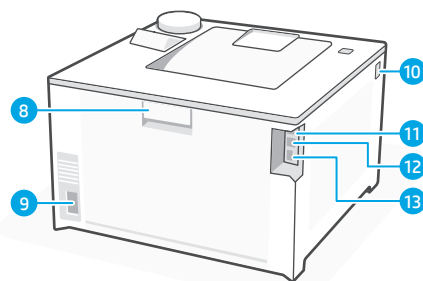
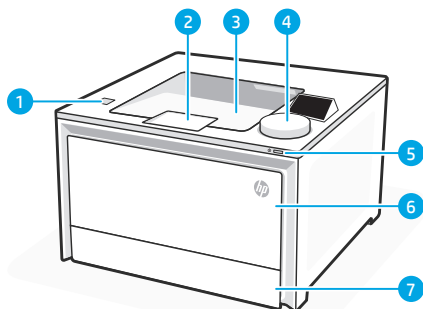
Tarefa	Ação
Navegar	Gire o botão no sentido horário ou anti-horário.
Selecionar item	Pressione o botão.
Abrir menu de atalho	Mantenha o botão pressionado. O menu de atalho mostra opções para voltar, retornar ao Menu principal, cancelar uma impressão ou outras tarefas contextuais.

É possível selecionar os itens destacados em azul. Os itens destacados em verde iniciam ações, como um trabalho de impressão.

Ajuda para colocação do papel

Se estiver colocando papel ofício, aperte a trava atrás da bandeja e empurre para frente. A Bandeja 2 se estenderá da parte frontal da impressora por cerca de 51 mm.

Recursos da impressora



Parte frontal

- 1 Porta USB portátil (apenas modelos sem fio)
- 2 Extensão do compartimento de saída
- 3 Bandeja de saída
- 4 Painel de controle
- 5 Botão Liga/Desliga
- 6 Bandeja 1/Porta de acesso ao toner
- 7 Bandeja 2

Parte traseira

- 8 Porta traseira
- 9 Conexão da alimentação
- 10 Acesso aos cartuchos de toner
- 11 Porta USB para conexão do computador
- 12 Porta Ethernet
- 13 Porta USB para armazenamento de trabalhos

Durante a configuração: Ajuda e dicas para Wi-Fi e conectividade

Se o software não conseguir encontrar sua impressora durante a configuração, verifique as seguintes condições para resolver o problema.

Possível problema	Solução
Tempo limite do modo de configuração do Wi-Fi da impressora	Verifique o botão e reinicie o modo de configuração sem fio, se solicitado.
Computador muito longe da impressora	Aproxime o computador da impressora. O computador pode estar fora do alcance do sinal de Wi-Fi da impressora.
Computador conectado a uma rede privada virtual (VPN) ou rede profissional remota	Desconecte-se da VPN antes de instalar o software da impressora HP. Conecte-se à VPN novamente quando terminar de configurar a impressora. Observação: Considere sua localização e a segurança da rede Wi-Fi antes de se desconectar da VPN.
Wi-Fi desativado no computador (que está conectado por Ethernet)	Se o computador estiver conectado por Ethernet, ative o Wi-Fi do computador durante a configuração da impressora. Não é necessário desconectar o cabo Ethernet da impressora.

Depois da configuração: Ajuda e dicas para Wi-Fi e conectividade

Se você tiver concluído a configuração, mas houver problemas para manter a conexão Wi-Fi, verifique o status da rede sem fio e reinicie o modo de configuração para tentar se conectar novamente.

Possível problema	Solução
A impressora não se reconecta ou mantém uma conexão com a rede (depois da configuração)	<ol style="list-style-type: none">1. No botão, selecione Menu > Informações > Conectividade > Wi-Fi. Se a impressora estiver listada como “Não conectada”, continue na Etapa 2.2. Volte para a tela inicial. Selecione Menu > Configurações > Rede > Restaurar configurações de rede.3. Aguarde um minuto. Abra o software da impressora e tente conectar novamente.



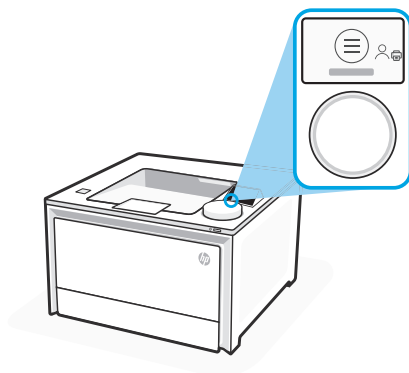
Ajuda e suporte

Para ver a solução de problemas e vídeos da impressora, acesse o site de suporte da HP.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Comandă rotativă



Pictogramele butonului rotativ



Meniu

Vizualizați toate capacitățile de imprimare.



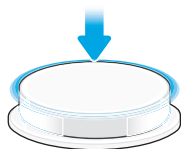
Imprimare



Conectare/deconectare

Asigură controlul accesului la imprimantă.

Utilizarea butonului rotativ



Sarcină

Navigare

Selectarea unui element

Deschiderea meniului de comenzi rapide

Acțiune

Răsuciți butonul rotativ în sens orar sau antiorar.

Apăsăți pe butonul rotativ.

Apăsăți lung pe butonul rotativ. Meniul de comenzi rapide oferă opțiunile pentru revenire, revenire la Meniul principal, anulare a unei imprimări sau alte sarcini contextuale.

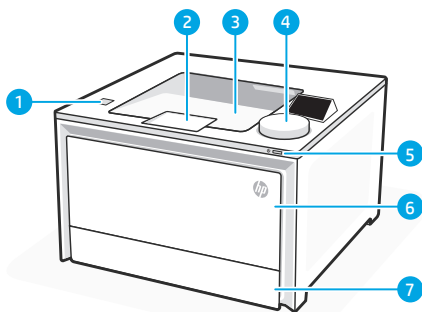
Elementele evidențiate cu culoarea albastră pot fi selectate.

Elementele iluminate cu culoarea verde inițiază acțiuni; de exemplu, inițiază o operație de imprimare.

Ajutor la încărcarea hârtiei

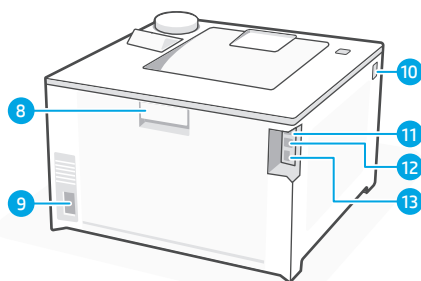
Dacă încărcați hârtie pentru documente juridice, strângeți dispozitivul de blocare din spatele părții frontale a tăvii și trageți în afară. Tava 2 se va extinde din partea frontală a imprimantei cu aproximativ 2 inci (51 mm).

Caracteristicile imprimantei



Partea frontală

- 1 Port walk-up USB (doar modelele wireless)
- 2 Extensie tavă de ieșire
- 3 Tavă de ieșire
- 4 Panou de control
- 5 Buton de alimentare
- 6 Tava 1/ușă de acces la toner
- 7 Tava 2



Partea din spate

- 8 Ușa din spate
- 9 Conexiune pentru alimentare
- 10 Accesare cartușe de toner
- 11 Port USB pentru conectare la calculator
- 12 Port Ethernet
- 13 Port USB pentru stocarea lucrărilor

În timpul instalării: Ajutor și recomandări privind rețeaua Wi-Fi și conectivitate

Dacă software-ul nu poate să găsească imprimanta în timpul instalării, verificați condițiile următoare pentru a rezolva problema.

Problemă posibilă	Soluție
Modul de configurare a rețelei Wi-Fi a imprimantei este oprit.	Verificați butonul rotativ și reporniți modul de instalare wireless, dacă vi se solicită.
Calculatorul se află prea departe de imprimantă.	Mutați calculatorul mai aproape de imprimantă. Calculatorul poate fi în afara razei de semnal Wi-Fi a imprimantei.
Calculatorul este conectat la o rețea privată virtuală (VPN) sau o rețea de serviciu de la distanță.	Deconectați de la VPN înainte de a instala software-ul imprimantei HP. Conectați din nou la VPN după ce ați finalizat instalarea imprimantei. Notă: Țineți cont de locația dvs. și de securitatea rețelei Wi-Fi înainte de a vă deconecta de la VPN.
Rețeaua Wi-Fi este oprită pe calculator (calculator conectat prin Ethernet)	În cazul în care calculatorul este conectat la Ethernet, porniți funcția Wi-Fi a calculatorului în timp ce instalați imprimanta. Nu trebuie să deconectați cablul Ethernet de la imprimantă.

După instalare: Ajutor și recomandări privind rețeaua Wi-Fi și conectivitate

Dacă ați finalizat instalarea, dar mai aveți probleme cu menținerea unei conexiuni Wi-Fi, verificați starea wireless și reporniți modul de instalare pentru a încerca să vă conectați din nou.

Problemă posibilă	Soluție
Imprimanta nu se poate reconecta sau nu poate menține o conexiune la rețea (după instalare).	<ol style="list-style-type: none">1. Pe butonul rotativ, selectați Meniu > Informații > Conectivitate > Wi-Fi. Dacă imprimanta este prezentată ca „Neconectată”, continuați la Pasul 2.2. Navigați înapoi la ecranul principal. Selectați Meniu > Setări > Rețea > Restaurare setări rețea.3. Așteptați un minut. Porniți software-ul imprimantei și încercați din nou să vă conectați.



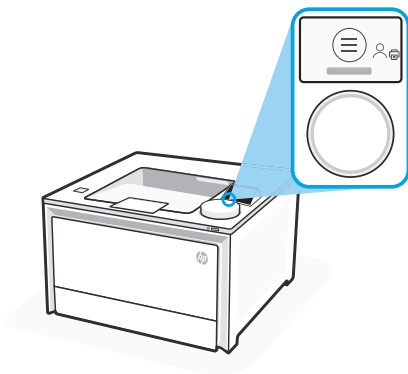
Ajutor și asistență

Pentru informații și videoclipuri despre depanarea imprimantei, vizitați site-ul HP pentru asistență tehnică.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Ovládanie kruhového ovládača



Ikony kruhového ovládača



Ponuka

Slúži na zobrazenie všetkých možností tlačiarne.



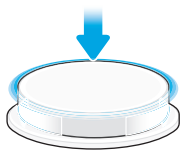
Tlač



Prihlásenie/odhlásenie

Umožňuje riadiť prístup k tlačiarne.

Používanie kruhového ovládača



Úloha

Úkon

Navigácia

Otáčajte kruhovým ovládačom v smere hodinových ručičiek alebo proti smeru hodinových ručičiek.

Výber položky

Stlačte kruhový ovládač.

Otvorenie ponuky skratiek

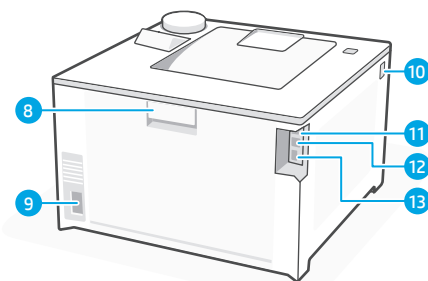
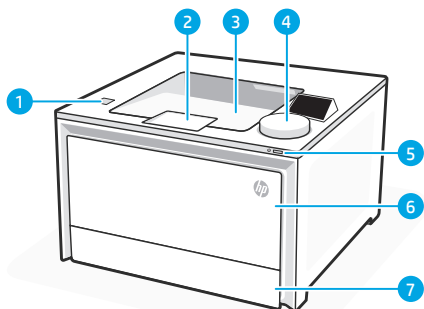
Podržte dlho stlačený kruhový ovládač. Ponuka skratiek ponúka možnosti na návrat, návrat do hlavnej ponuky, zrušenie tlače alebo iné kontextové úlohy.

Položky zvýraznené modrou možno vybrať. Položky zvýraznené zelenou spúšťajú úkony, ako je spustenie úlohy tlače.

Pomoc pri vkladaní papiera

Ak vkladáte papier formátu Legal, zatlačte západku za prednou stranou zásobníka a vytiahnite ho vpred. Zásobník 2 sa vysunie z prednej časti tlačiarne asi o 51 mm.

Vlastnosti tlačiarne



Predná časť

- 1 Port USB na rýchle použitie (len bezdrôtové modely)
- 2 Nadstavec výstupného zásobníka
- 3 Výstupný zásobník
- 4 Ovládací panel
- 5 Tlačidlo napájania
- 6 Prístupové dverka k zásobníku 1/toneru
- 7 Zásobník 2

Zadná časť

- 8 Zadné dvierka
- 9 Pripojenie napájania
- 10 Prístup k tonerovým kazetám
- 11 Port USB na pripojenie počítača
- 12 Port siete Ethernet
- 13 Port USB na ukladanie úloh

Počas nastavenia: Pomocník a tipy pre Wi-Fi a konektivitu

Ak softvér nedokáže počas nastavenia nájsť vašu tlačiareň, skontrolujte nasledovné podmienky, aby ste vyriešili daný problém.

Potenciálny problém	Riešenie
Uplynul časový limit režimu nastavenia tlačiarne cez Wi-Fi	Skontrolujte kruhový ovládač a ak sa zobrazí výzva, reštartujte režim bezdrôtového nastavenia.
Počítač je príliš ďaleko od tlačiarne	Presuňte počítač bližšie k tlačiarňi. Počítač môže byť mimo dosahu Wi-Fi signálu tlačiarne.
Počítač je pripojený do virtuálnej súkromnej siete (VPN) alebo siete pre prácu na diaľku	Pred inštaláciou softvéru tlačiarne HP sa odpojte od siete VPN. Po dokončení nastavenia tlačiarne sa znovu pripojte do siete VPN. Poznámka: Pred odpojením sa zo siete VPN vezmite ohľad na to, kde sa nachádzate a zabezpečenie siete Wi-Fi.
Na počítači je vypnutá sieť Wi-Fi (počítač pripojený pomocou ethernetu)	Ak je počítač pripojený pomocou ethernetu, zapnite počas nastavovania tlačiarne na počítači sieť Wi-Fi. Nemusíte odpájať ethernetový kábel od tlačiarne.

Po nastavení: Pomocník a tipy pre Wi-Fi a konektivitu

Ak ste dokončili nastavenie, ale máte problémy s udržením pripojenia Wi-Fi, skontrolujte stav bezdrôtovej siete a znovu reštartujte režim nastavenia, aby ste sa skúsili pripojiť znova.

Potenciálny problém	Riešenie
Tlačiareň sa nechce znovu pripojiť alebo udržať pripojenie k sieti (po nastavení)	<ol style="list-style-type: none"> 1. Na ovládači vyberte položku Ponuka > Informácie > Konektivita > Wi-Fi. Ak je tlačiareň uvedená ako „Nepripojená“, pokračujte na krok 2. 2. Prejdite späť na domovskú obrazovku. Vyberte položku Ponuka > Nastavenia > Sieť > Obnoviť sieťové nastavenia. 3. Počkajte jednu minútu. Otvorte softvér tlačiarne a skúste sa znovu pripojiť.



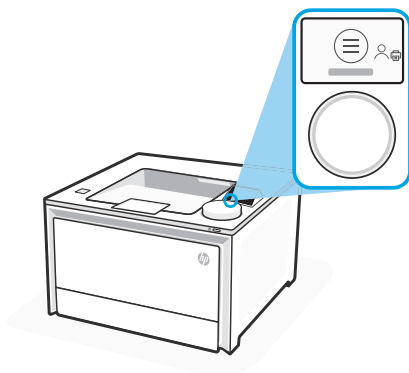
Pomoc a podpora

Riešenie problémov a videá pre tlačiareň nájdete na stránke podpory HP.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Upravljanje vrtljivega gumba



Ikone vrtljivega gumba



Meni

Prikaz vseh zmogljivosti tiskalnika.



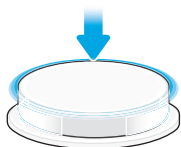
Tiskanje



Prijava/odjava

Omogoča nadzor dostopa do tiskalnika.

Uporaba vrtljivega gumba



Opravilo

Ukrep

Premikanje

Zavrtite vrtljivi gumb v smeri urnega kazalca ali v nasprotni smeri urnega kazalca.

Izbira elementa

Pritisnite vrtljivi gumb.

Odpiranje priročnega menija

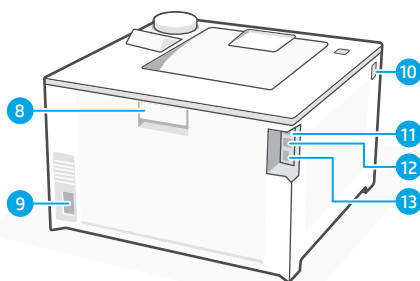
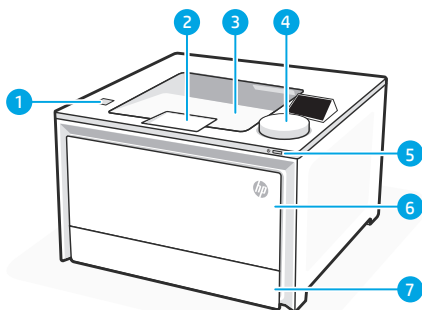
Pritisnite vrtljivi gumb in ga zadržite. Priročni meni zagotavlja možnosti za vrnitev, vrnitev v glavni meni, preklic tiskanja ali druga kontekstualna opravila.

Izbrati je mogoče elemente, označene z modro. Elementi, označeni z zeleno, začnejo dejanja, na primer sprožitev tiskalniškega posla.

Pomoč pri nalaganju papirja

Če nalagate papir za pravne dokumente (Legal), stisnite zatič za sprednjim delom pladnja in ga povlecite naprej. Pladenj 2 se bo izvlekel iz prednjega dela tiskalnika za približno 2 palca (51 mm).

Funkcije tiskalnika



Spredaj

- 1 Neposredno tiskanje prek vrat USB (samo brezžični modeli)
- 2 Podaljšek izhodnega pladnja
- 3 Izhodni pladenj
- 4 Nadzorna plošča
- 5 Gumb za vklop/izklop
- 6 Pladenj 1/vratca za dostop do tonerja
- 7 Pladenj 2

Zadaj

- 8 Zadnja vratca
- 9 Prikluček za napajanje
- 10 Dostop do kartuš s tonerjem
- 11 Vrata USB za priključitev računalnika
- 12 Vrata za ethernet
- 13 Vrata USB za shranjevanje poslov

Med nastavitvijo: pomoč in nasveti za Wi-Fi in povezljivost

Če programska oprema med nastavitvijo ne najde tiskalnika, preverite naslednje pogoje, da odpravite težavo.

Morebitna težava	Rešitev
Časovna omejitev načina za nastavev omrežja Wi-Fi tiskalnika je potekla	Preverite vrtljivi gumb in ob pozivu znova zaženite način brezžične nastavitve.
Računalnik je predaleč od tiskalnika	Računalnik premaknite bližje tiskalniku. Računalnik je morda zunaj dosega signala omrežja Wi-Fi tiskalnika.
Računalnik ima vzpostavljeno povezavo z navideznim zasebnim omrežjem (VPN) ali oddaljenim službenim omrežjem	Pred namestitvijo programske opreme za tiskalnik HP prekinite povezavo z navideznim zasebnim omrežjem. Ko dokončate nastavev tiskalnika, znova vzpostavite povezavo z navideznim zasebnim omrežjem. Opomba: Preden prekinete povezavo z navideznim zasebnim omrežjem, upoštevajte svojo lokacijo in varnost omrežja Wi-Fi.
Omrežje Wi-Fi v računalniku je izklopljeno (računalnik je povezan prek etherneteta)	Če je računalnik povezan prek etherneteta, med nastavitvijo tiskalnika vklopite omrežje Wi-Fi računalnika. Povezave med ethernetnim kablom in tiskalnikom ni treba prekiniti.

Po nastavitvi: pomoč in nasveti za Wi-Fi in povezljivost

Če ste dokončali namestitev, a imate težave z ohranjanjem povezave Wi-Fi, preverite stanje brezžične povezave in za vnovično vzpostavitev povezave znova zaženite način za nastavitve.

Morebitna težava	Rešitev
Tiskalnik ne vzpostavi povezave znova ali ohrani povezave z omrežjem (po nastavitvi)	<ol style="list-style-type: none"> 1. V vrtljivem gumbu izberite razdelek Meni > Informacije > Povezljivost > Wi-Fi. Če je tiskalnik naveden kot »Povezava ni vzpostavljena«, izvedite 2. korak. 2. Vrnite se na začetni zaslon. Izberite Meni > Nastavitve > Omrežje > Obnovitev omrežnih nastavitvev. 3. Počakajte eno minuto. Odprite programsko opremo tiskalnika in poskusite znova vzpostaviti povezavo.



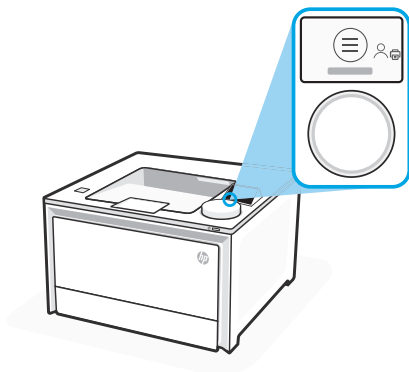
Pomoč in podpora

Za informacije o odpravljanju težav s tiskalnikom in videoposnetke obiščite spletno mesto HP za podporo.



hp.com/support/colorlj4201-4203

Ratt



Rattikoner



Meny

Visa skrivarens alla funktioner.



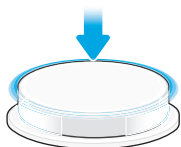
Skriva ut



Logga in/logga ut

Ger åtkomstkontroll till skrivaren.

Använda ratten



Uppgift

Åtgärd

Navigera

Vrid ratten med- eller moturs.

Välja objekt

Tryck på ratten.

Öppna snabbmeny

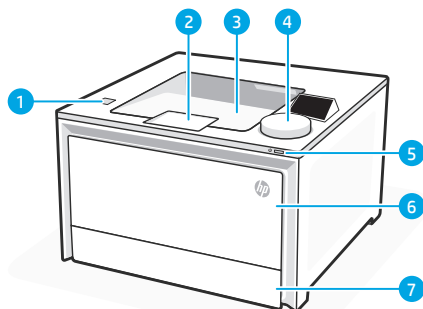
Tryck länge på ratten. Snabbmenyn innehåller alternativ för att gå tillbaka, återgå till huvudmenyn, avbryta en utskrift eller andra sammanhangsberoende uppgifter.

Blåmarkerade alternativ går att välja. Grönmarkerade alternativ inleder åtgärder, som att starta ett utskriftsjobb.

Hjälp med papperspåfyllning

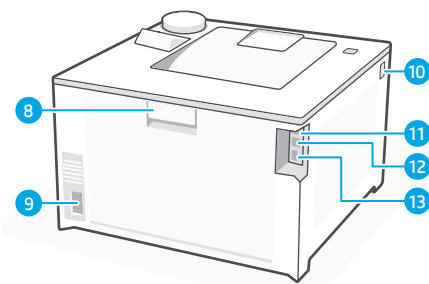
Om du fyller på papper, tryck in spärren bakom fackets framsida och dra framåt. Fack 2 kommer ut från skrivarens framsida cirka 51 mm.

Skrivarfunktioner



Framsida

- 1 Manuell USB-port (endast trådlösa modeller)
- 2 Förlängning av utmatningsfack
- 3 Utmatningsfack
- 4 Kontrollpanel
- 5 Strömbrytare
- 6 Fack 1/Tonerlucka
- 7 Fack 2



Baksida

- 8 Bakre lucka
- 9 Nätanslutning
- 10 Tillgång till tonerkassetter
- 11 USB-port för datoranslutning
- 12 Ethernet-port
- 13 USB-port för jobblagring

Under installationen: Hjälp och tips för Wi-Fi och anslutning

Om programvaran inte kan hitta din skrivare under installationen, kontrollera följande villkor för att lösa problemet.

Potentiellt problem	Lösning
Inställningsläget för skrivarens Wi-Fi-timeout	Kontrollera ratten och starta om det trådlösa installationsläget, om du uppmanas till det.
Datorn är för långt från skrivaren	Flytta datorn närmare skrivaren. Din dator kan vara utanför räckvidden för skrivarens Wi-Fi-signal.
Dator ansluten till ett virtuellt privat nätverk (VPN) eller fjärranslutet arbetsnätverk	Koppla från en VPN innan du installerar HP-skrivarprogramvara. Anslut till VPN igen efter avslutad skrivarinställning. Obs! Betänk din plats och säkerheten i Wi-Fi-nätverket innan du kopplar från en VPN.
Wi-Fi släckt på dator (dator ansluten via Ethernet)	Om din dator är ansluten via Ethernet, slå på datorns Wi-Fi medan du ställer in skrivaren. Du behöver inte koppla bort Ethernet-kabeln från skrivaren.

Efter installation: Hjälp och tips för Wi-Fi och anslutning

Om du har slutfört installationen men har problem med att upprätthålla en Wi-Fi-anslutning, kontrollera den trådlösa statusen och starta om installationsläget för att försöka ansluta igen.

Potentiellt problem	Lösning
Skrivaren ansluter inte eller upprätthåller en anslutning till nätverket (efter installation)	<ol style="list-style-type: none">1. Välj Meny> Information> Anslutbarhet> Wi-Fi på ratten, om skrivaren är listad som "Ej ansluten", fortsätt till steg 2.2. Gå tillbaka till startskärmen. Välj Meny> Inställningar> Nätverk> Återställ nätverksinställningar.3. Vänta en minut. Öppna skrivarens programvara och försök ansluta igen.

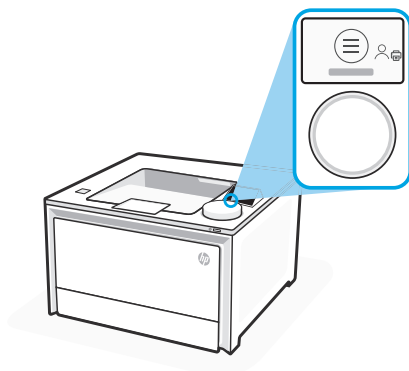


Hjälp och support




För felsökning och videor för skrivare, besök HP: s supportwebbplats.



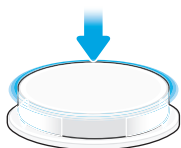
hp.com/support/colorlj4201-4203



סמלי חוגה

 כניסה/יציאה מספק בקרת גישה למדפסת.	 תפריט הצג את כל יכולות המדפסת.
	 הדפסה

שימוש בחוגה



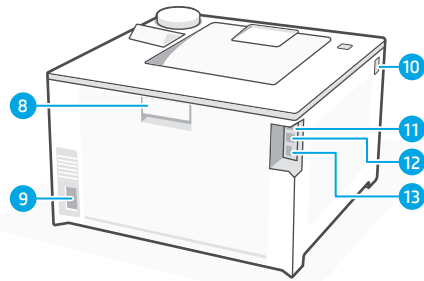
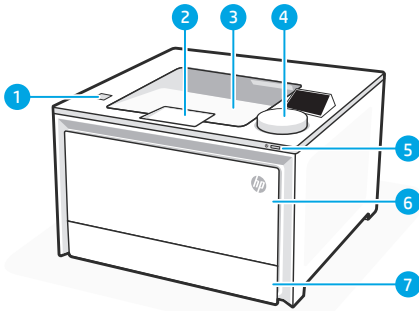
משימה	פעולה
ניווט	סובב את החוגה עם כיוון השעון או נגד כיוון השעון.
בחירת פריט	לחץ על החוגה.
פתיחת תפריט קיצורי הדרך	לחץ לחיצה ארוכה על החוגה. תפריט קיצורי הדרך מספק אפשרויות לחזרה אחורה, חזרה לתפריט הראשי, ביטול הדפסה או משימות הקשורות אחרות.

פריטים המודגשים בכחול ניתנים לבחירה. פריטים המודגשים בירוק מפעילים פעולות, כגון הפעלת עבודת הדפסה.

עזרה עם טעינת נייר

אם אתה טוען נייר בגודל Legal, לחץ על התפס מאחורי החלק הקדמי של המגש ומשוך קדימה. מגש 2 יתארך ב-51 מ"מ (2 אינץ') מחלקה הקדמי של המדפסת.

מאפייני המדפסת



צד קדמי

- 1 יציאת Walk-up USB (זגמים אלחוטיים בלבד)
- 2 מאריך מגש פלט
- 3 מגש פלט
- 4 לוח הבקרה
- 5 לחצן הפעלה/כיבוי
- 6 דלת גישה למגש 1 / טונר
- 7 מגש 2

צד אחורי

- 8 דלת אחורית
- 9 חיבור לחשמל
- 10 גישה למחסניות הטונר
- 11 יציאת USB עבור חיבור מחשב
- 12 יציאת Ethernet
- 13 יציאת USB לצורך אחסון עבודות

במהלך ההגדרה: עזרה ועצות בנושא Wi-Fi וקישוריות

פתרון	בעיה אפשרית
בדוק את החוגה והפעל מחדש את מצב הגדרת האלחוט, אם אתה מתבקש לעשות זאת.	תם הזמן הקצוב למצב הגדרת ה-Wi-Fi של המדפסת
קרב את המחשב שלך אל המדפסת. ייתכן כי המחשב נמצא מחוץ לטווח הקליטה של אות ה-Wi-Fi של המדפסת.	המחשב רחוק מדי מהמדפסת
התנתק מהחיבור ל-VPN לפני ההתקנה של תוכנת המדפסת של HP. לאחר שתסיים להגדיר את המדפסת, תוכל לחדש את החיבור ל-VPN.	המחשב מחובר לרשת פרטית וירטואלית (VPN) או לרשת עבודה מרוחקת
הערה: לפני ההתנתקות מה-VPN, הבא בחשבון את המיקום והאבטחה של רשת ה-Wi-Fi.	
אם המחשב מחובר באמצעות Ethernet, הפעל את ה-Wi-Fi של המחשב בזמן הגדרת המדפסת. אין צורך לנתק את כבל ה-Ethernet מן המדפסת.	ה-Wi-Fi כבוי במחשב (המחשב מחובר באמצעות Ethernet)

לאחר ההגדרה: עזרה ועצות בנושא Wi-Fi וקישוריות

אם סיימת את ההגדרה, אבל אתה נתקל בבעיות בשמירה על חיבור Wi-Fi, בדוק את מצב האלחוט והפעל מחדש את מצב ההגדרה כדי לנסות להתחבר שוב.

פתרון

בעיה אפשרית

1. בחוגה, בחר תפריט < מידע < קישוריות < Wi-Fi. אם המדפסת ושומה כ"לא מחוברת", המשך לשלב 2.
2. חזור למסך הבית. בחר תפריט < הגדרות < רשת < שחזר הגדרות הרשת.
3. המתן במשך דקה. פתח את תוכנת המדפסת ונסה שוב להתחבר.



עזרה ותמיכה

לקבלת מידע לגבי פתרון בעיות וסרטוני וידאו עבור המדפסת, בקר באתר התמיכה של HP.



hp.com/support/colorlj4201-4203

המידע הכלול במסמך זה כפוף לשינויים ללא הודעה מראש.

© Copyright 2022 HP Development Company, L.P.

Reproduction, adaptation or translation without prior written permission is prohibited, except as allowed under the copyright laws.

The information contained herein is subject to change without notice.

The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

La reproduction, l'adaptation ou la traduction sans autorisation écrite préalable est interdite, sauf dans le cadre des lois sur le droit d'auteur.

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Les seules garanties pour les produits et services HP sont décrites dans les déclarations de garantie expresse qui accompagnent ces produits et services. Les informations contenues dans ce document ne constituent en aucun cas une garantie supplémentaire. HP n'est pas responsable des erreurs d'ordre technique ou éditorial ou des omissions contenues dans ce document.

EN	FR	DE	IT	ES	BG	CA	HR	CS	DA	NL	ET	
FI	EL	HU	LV	LT	NO	PL	PT	RO	SK	SL	SV	HE

